



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 910 8°



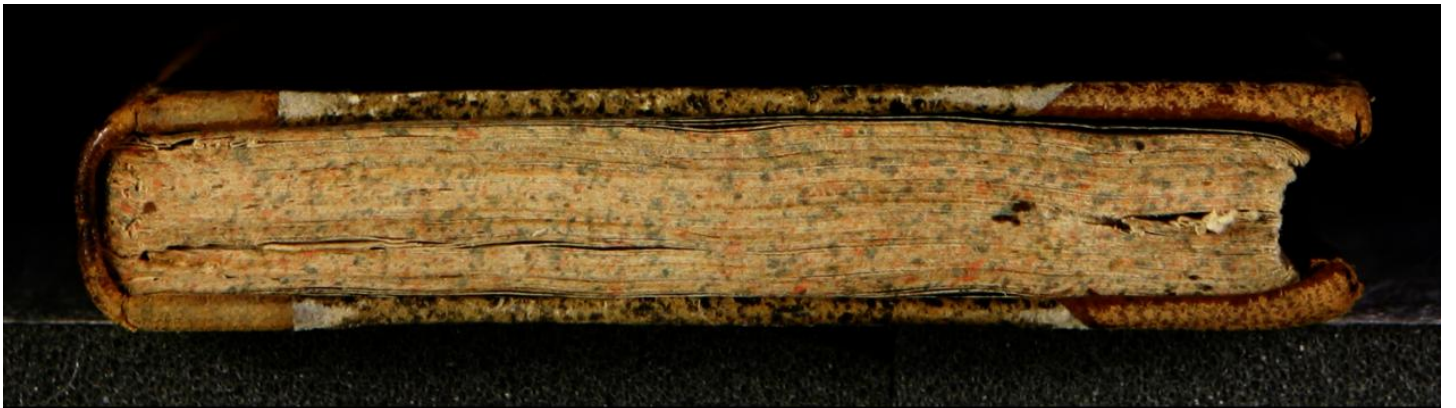
Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 910 8°



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 910 8°



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 910 8°



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 910 8°



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 910 8°

46-202

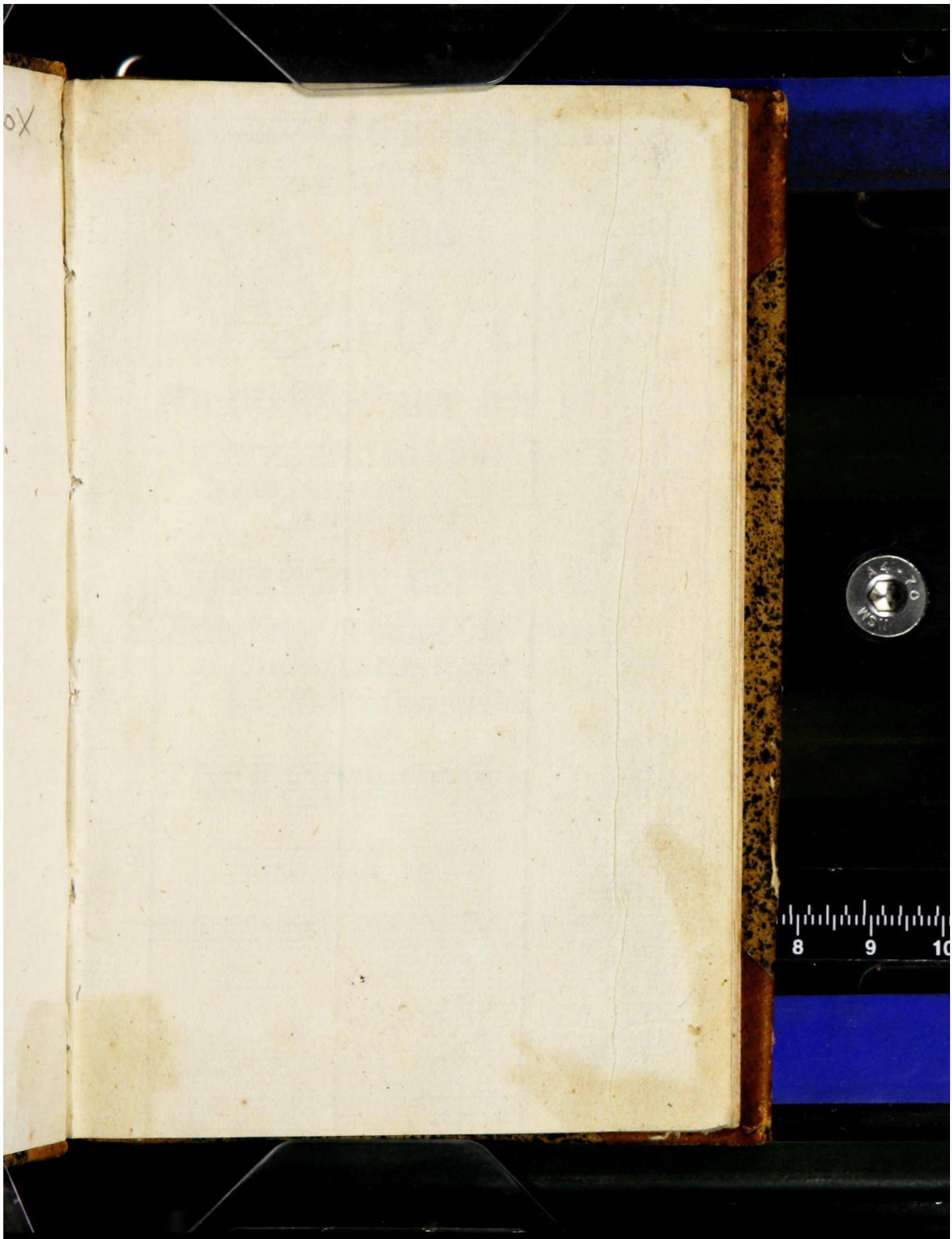
DA-BOX

LN 910

ex. 1

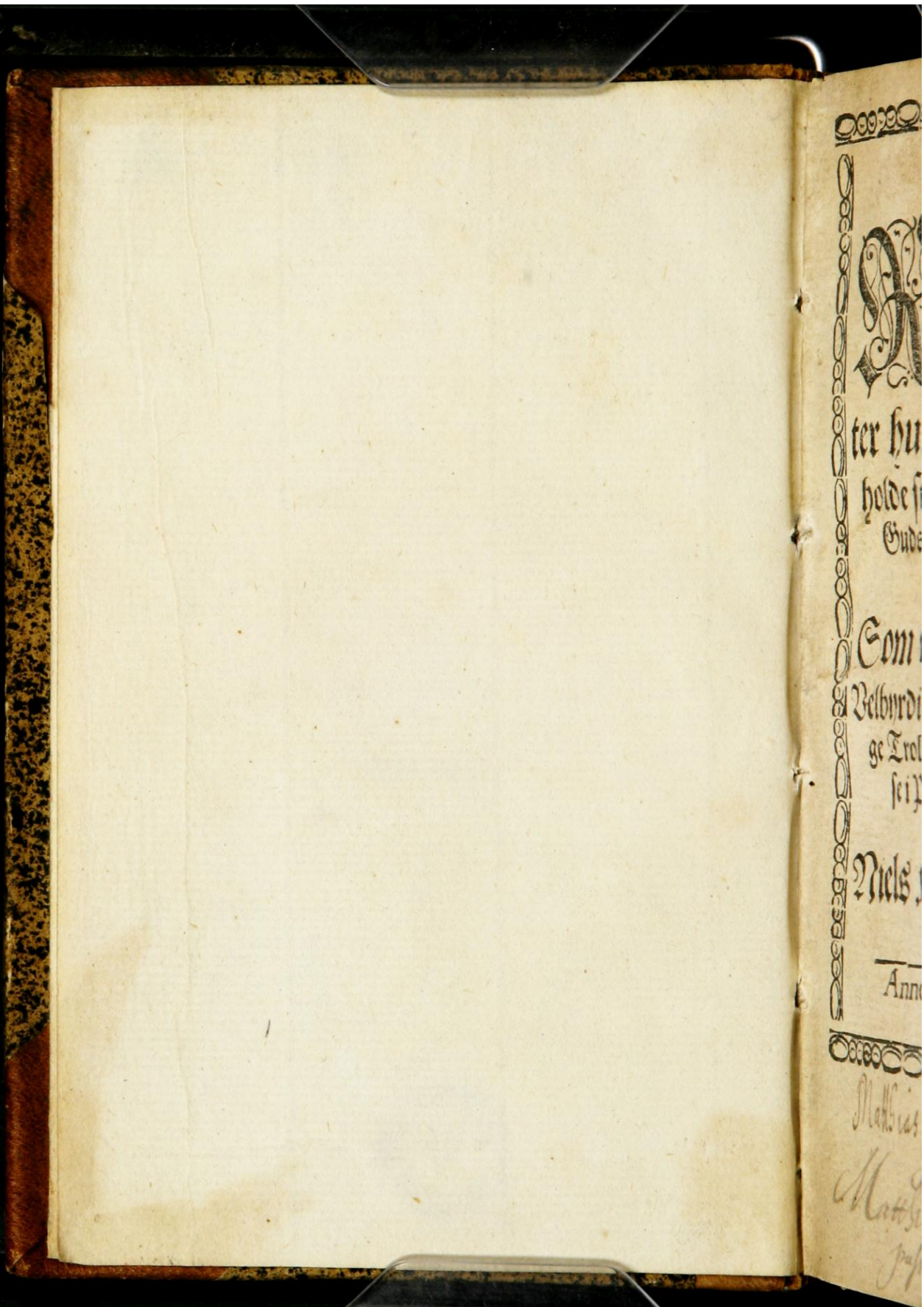
M





ox





Decorative border element

**A**  
ter hu  
holde fi  
Gude  
**S**om  
Velbyrdi  
ge Tro  
sei  
**N**iels  
Ann

Decorative border element

*Matthias*  
*Matthias*  
*pa*

Konning Da-  
uids

**R**aad / eff-

ter huilcke huer bør at  
holde sig / som vil leffue vden  
Guds fortornelse / oc sig selff  
til Salighed /

Som vaare vdi Erlige  
Velbyrdige oc salige Her Byr-  
ge Trolls Ridders begraffuel-  
se i Predicken faaregiffne  
Aff

Niels Hemmingsøn D:

Anno 1 5 7 1.

*Matthias Ioannis Hygomius possidet.*  
*Jam v. possidet*  
*Matthias Andreae Thomsen possidet.*  
*pastor Stabjens*



...  
L...  
byrdig /  
fnyctig /  
Trolle /  
salige Chri  
risgaari  
ster i  
Naade  
aff G  
E  
Intet er vi

**E**rlig / Sel-  
byrdig / Kyst / oc Gud-  
fryctig Frue / Fru Ollegaard  
Trolle / Erlige / Velbyrdige oc  
salige Christoffer Hultfelds til Be-  
ringgaard / effterleffuerske / vn-  
sker ieg Niels Hemingsson  
Naade oc Barmhiertighed /  
aff Gud Fader ved Jesum  
Christum / Amen.

**E**t er it gam-  
melt Ordsprock /  
min fromme Fru  
Ollegaard / oc sant:  
Intet er vissere end Døden / oc intet  
A ij                      vissere

wuiffere end Dodsens time. Dette  
Ordsprock er forst/ vden tuil/ faa-  
regiffuet aff fromme Gudfryctige  
Menniske/ huor met de baade vilde  
paaminde sig selff / oc lære andre/  
huorlunde wi/ den stund wi ere vdi  
denne Verden / skulle sticke vore  
tancker/ oc effter dem vort leffnet.  
Ehi at disse tuende tancker/ den forste  
om Dodsens viss hed/ den anden om  
Dodsens timis wuiff hed/ faaregiffue  
vel meget at betencke/ huor aff mand  
vel kand paamindis / huorlunde wi  
her kunde leffue / at wi huercken  
frycte Dodsens viss hed / icke hel-  
ler Dodsens timis wuiff hed. Saa  
vil ieg fortelige faaregiffue / huad  
tancker wi skulle haffue/ baade aff  
Dodsens viss hed/ oc Dodsens timis  
wuiff hed.

Dodsens

Dodsens viss hed skal indgiffue  
oss besynderlige disse fem tanc-  
ker.

Først skal Dodsens viss hed  
giffue oss at betencke / hueden Dø-  
den er kommen / Thi Døden er en  
straff aff Gud / som gaar offuer  
all Menniskens Slect / vdi huor  
store / rige / veldige oc stercke Men-  
nisken ere / Thi her sparis ingen.  
Hueden er da Døden kommen? Aff  
Adam oc Eua / vore Forsædre /  
som icke vilde lyde Guds Bud / som  
hand gaff dennem vdi Paradis.  
Hvilcken dag i æde aff det  
Træ da skulle i dø.

Der næst skulle wi paamindis  
aff Dodsens viss hed / at Adams  
Nature / som kom vnder Døden

A iij

for

for Syndens skyld / kommer oss saa  
ved / at wi haffue den samme Na-  
ture / huor faare wi oc ere vnder-  
giffne den samme peen oc straff /  
som Adam vaar vnder. Gud si-  
ger vel hos Propheten: Børnene  
de skulle icke bære deris Forældris  
straff. Det er vel sant / saa me-  
get som deris Person vedkommer  
(huor om G V D taler) men saa  
meget som Naturen vedkommer /  
henge de naturlige feil oc brect som  
ere vdi Forældrene / gierne ved Bør-  
nene. Spitalste Forældre affle  
spitalste Børn / huilcke baade aff  
Forældrenis Spitalstshed oc deris  
egen som de fødte met / ere besmit-  
tede. Saa ere oc wi som fødte aff  
Adams syndige oc besmittede Na-  
ture / syndige oc besmittede / baade  
aff

aff A  
huor fa  
henger  
S  
viffhed  
Legem  
mens  
lis fra  
uer til  
adis a  
delse /  
len ty  
orme li  
mens n  
git gru  
andris  
relse / n  
do / saa  
Sialer  
som er

**O** aff Adams oc vor egen Synd /  
huor faare Døden visselige offuer,  
henger off.

Fremdelis giffuer off Dødsens  
viss hed at betencke / Skilsmisse paa  
Legemens oc Siælens Død. Lege-  
mens Død er / naar Siælen skil-  
lis fra Legemet / oc Legemet bliff-  
uer til Jord igien / oc vdi Jorden  
adis aff Orme / til it tegn oc amin-  
delse / at Mennisten vaar Dieffue-  
len lydig / som siuntis hannem vdi  
orme lige / ia taledede igiennem Or-  
mens mund. Siælens død er me-  
git grueligere / Thi Siælen for-  
andris icke vdi sin substans eller ve-  
relse / men altid leffuer oc aldrig kand  
dø / saa at hun bliffuer til intet. Men  
Siælens død er naar det rette Liff  
som er Gud / forlader hende oc lader

A iiii

hende



hende fare vdi mørcke/ pinis oc pla-  
gis her vdi Verden met en ond  
Samuittighed / oc siden vdi euig-  
hed met euig pine / vden mand  
behieplis der fra ved Christum.

For det fierde indgiffuer off  
Dødsens visshed / Aarsage til at  
betencke raad/huorlunde mand kand  
offueruinde Døden / saa at hand  
icke faar mact offuer Siælen. Der  
er ingen Seieruinding offuer Dø-  
den / vden ved Døden. Christus  
døde / at du skal leffue / om du  
vilt følge det raad som Christus  
Seieruindere offuer Døden giff-  
uer dig. Huad er det raad? Huo  
som troer paa Sonnen / siger Chri-  
stus / hand skal icke smage Dø-  
den euindelige. Endog dette Lege-  
me skal en gang dø / dog skal icke  
deris

deris Siæl dø / som tro paa Sø-  
nen . Thi lige som den første A-  
dam førde oss Doden paa / saa  
fører Christus oss Liffuet / dog  
met dette vilkor / om wi ville tro  
paa hannem / oc bliffue stadige vdi  
Troen / til dette Liffs ende.

For det Femte / skal Dødsens  
viffhed giffue oss at betencke / det  
euige Liff som Guds Børn bekom-  
me / paa den yderste Domme dag  
for Christi skyld . Huo som troer  
paa mig / siger Christus / hand  
haffuer det euige Liff / her vdi  
Haabet / oc der vdi eiedom / som  
hannem aldrig kand foruendis fra.

Disse fem Tænder som nu  
opregnede ere / vilde de som først  
gaff dette Ordsprock faare / at wi  
skulde befatte / naar wi høre at intet

A v

er viffe

er vissere end Døden / saa at wi oc  
sticke vort leffnet effter samme tan-  
cker.

Den anden part aff dette Ord-  
sprock er / at intet er wissere  
end Dødsens time. Met disse ord  
vilde de oc saa giffue oss noget at be-  
tencke.

Først skal Dødsens timis wiss-  
hed nedersta i oss det hoffmod / at  
wi acte oss self meget oc andre lidet /  
I hi all vor pral oc stolthed kand  
Gud nederlegge / naar wi mindst der  
paa tencke. Naar wi drage vor Aan-  
de / da vide wi icke / om wi kunde  
drage hannem tiere / fordi hand er i  
Guds haand. Derfor raader Pe-  
trus oss / at wi skulle ydmyge oss  
vnder Guds veldige haand.

Der næst skal Dødsens timis  
wiss hed paaminde oss om Guds  
Fryct /

Fryet / om Retfærdighed / mod  
Mennifcken / om Taalmodighed oc  
paakaldelse.

For det tredie skal Dødsens  
tids wiffhed paaminde off / at wi  
giffue off vnder Guds wiife for-  
fium / fom veed vor tid / oc kalder off  
her fra / naar hannem fūnis gaat  
at vere.

Kortelige / Dødsens timis w:  
uiffhed skal paaminde off / at wi  
fuarlige ftaa op aff Synden / oc  
icke forhale tid effter tid / at giøre  
penitente / fom mange giøre / fig  
felff til liden baade. Saa at wi altid  
ftride en god ftrid / effter S: Pouels  
raad / oc beholde Troen oc en god  
Samuittighed.

Den fom saa bruger dette  
Ordsprock : Intet er wiffere end  
Døden / oc intet er wiffere end  
Dødsens

Dodsens time/hand bruger det ret/  
Gud til ære oc sig selff til glæde.  
Fordi wi vide / at Dodsens ende  
er det euige Liffs begyndelse / vdi  
alle dennem som tro oc beuise Gud  
Lydactighed aff Troen.

Dette Ordsprock / min fromme  
me Fru Ollegaard/ haffuer ieg faa  
regiffuet oc forklaret / paa det at  
i der met skulle husuale eder / vdi  
eders fromme Husbondis / Erlige  
Velbyrdige oc salige Christoffer  
Huitfelds/oc eders kiere Børns Er  
lige oc Velbyrdige Otte Huitfelds/  
Erlige / Velbyrdige Frue Kistine  
Huitfelds/som vaar Erlige velbyrdige  
oc Gudfræctige Laue Beck's  
Husfrue/ oc Erlige oc Velbyrdige  
Jomfru Inger Huitfelds / Dislig  
geste eders kiere Brødris Erlige /  
Velbyrdi

Dabyr  
Trollis  
Trollis  
ne eders  
ge Tr  
haffue  
den / at  
Guds  
merige  
skulle  
nem v  
ten hat  
De fry  
Konge  
Rige h  
stelige  
er den  
oc fruct  
de velk  
uelens

Velbyrdige oc salige Her Herloff  
Trollis / Erlige velbyrdige Niels  
Trollis oc nu besynderlige vdi den-  
ne eders fiære Broders / Her Bryr-  
ge Trollis affgang / huilcke som  
haffue saa leffuet vdi denne Ver-  
den / at wi forhaabe dennem met  
Guds Son at haffue glæde i Him-  
merigs Rige / Huor wi dennem  
skulle see / prisendis Gud met den-  
nem vdi all euighed. Thi paa Fruet-  
ten haffue wi at dome om dennem /  
De fryctede Gud / de ærede deris  
Konge / de vaare deris Fæderne  
Rige hulde oc tro / beuiste sig Chri-  
stelige oc vel mod huer mand / som  
er den Christelige Troes rette art  
oc fruct / huor aff Guds Børn kun-  
de velkiendis oc atskillis fra Dieff-  
uelens Børn.

Saa

Saa haffuer ieg ocsaa / min  
fromme Fru Ollegaard / ladet vdi  
gaa paa Prenten / den Predicken  
som ieg haffde vdi Herluffsholm  
vdi eders fromme salige Broders /  
Her Byrge Trollis begraffuelse /  
paa det at i oc andre hans Slect  
oc venner / kunde haffue husualelse /  
naar i læse hans leffnet / som her  
kortelige bescriffuis / oc andre ocsaa  
kunde haffue gode Exempel at eff-  
terfølge . Der hoss haffuer ieg oc  
forklaret fem Konning Davids  
raad / som hand giffuer Guds børn  
som ville leffue her vdi Verden  
Christelige / oc siden her fra fare  
met glæde oc en god Samuittig-  
hed .

Her met min fromme Fru Ol-  
legaard / vil ieg haffue eder den al-  
mectigste

O mectigste Gud befalet / baade til  
Liff oc Siæl / met eders fiere børn /  
Erlige / Velbyrdige oc Gudfræcti-  
ge Areld Huitfeld / Erlige / velbyrdi-  
dige oc Gudfræctige Jacob Huit-  
feld / Erlige velbyrdige oc hoffuiste  
Jomfru Beata Huitfeld / oc Erlige  
velbyrdige oc hoffuiste Jomfru Li-  
zabet Huitfeld. Gud vere hos eder  
alle / oc regere eder met sin hellig-  
Aand / at i saa maa leffue vdi den-  
ne Verden / at i for Christi skyld  
bliffue Arffuinge til Himmerigs  
rige / Amen. Scressuit vdi

Kjøbenhaffn / den 13. dag  
Decembris,  
Aar

1 5 7 1.





Decorative border

Ronnin  
rrvi

**V**

gaat e

or sig

forlyse

RE

giff

ti

Decorative border

Konning David vdi den

xxxvij Psalme / scriff  
uer saa.



**V**erlad dig paa  
H E R R E N /  
oc gjør det som  
gaat er. Ho paa Jorden  
oc søg din føde met tro.  
Forlyste dig vdi H E R  
R E N / oc hand skal  
giffue dig dit Hier  
tis begering.

**H** Mine

**D**ine fröme  
Christine/ som  
haffue giort e/  
der wmage oc  
reiset hid/ til at ære salige Her  
Byrge Trollis Begrassuelse/  
met eders nærverelse/ i haffue  
beuist baade eders Christelige  
Tro/ oc brøderlige kierlighed.

Eders Christelige Tro  
haffue i beuist om vore legems  
opstandelse / som er/ at alle de  
som soffue hen vdi Troen til  
Jesum Christum / skulle paa  
Domme dag opstaa til glæde  
oc Herlighed / saa at Guds  
Borns

te fröme  
risne/ som  
ue giert e  
romage oc  
salige her  
graffuelk  
ie/ i hafue  
Christelige  
kierlighed.  
lige Tro  
re legems  
at alle de  
Troen til  
skulle paa  
til glæde  
at Guds  
Borns

Borns legeme som her leggis  
neder / oc bliffue vdi Jorden  
forraadnede/ ia bliffue til jord  
igien/ skulle opstaa oc bliffue  
ligefornede met vor HERRIS  
Jesu Christi ærefulde Legeme/  
ved den maect som Jesus Chri-  
stus fand sig alting vndergiff-  
ue/ Phil: 3.

Dyligeste haffue i beuist  
eders brøderlige Kierlighed /  
baade mod den som er nu hen-  
soffuet vdi HERREN/ oc mod  
hans Slect oc byrd som igien  
leffuer. Hannem som her vdi  
dag begraffuis skal/ haffue i  
beuist den sidste Kierligheds

Bij gier

O gierning i hannem beuise fun-  
de/ her effter foruentendis/ at  
i skulle see hannem glade paa  
Domme dag / oc siden vdi  
all Euighed. Hans slect oc  
Byrd haffue i ocsaa beteet  
eders gode Hierte/dem at trø-  
ste oc husuale vdi denne deris  
slectis begraffuelse/ Gud giff  
ue eder alle oc huer / trøst oc  
husualelse vdi all modgang /  
Amen.

Effterdi mine fromme  
Christine / at mand vdi saa-  
danne fromme Christines be-  
graffuelse / pleier at tale noget  
om den døde / oc der hos saa-  
re giffue

Ore giffue  
dom/ for  
at de der  
til en sal  
Verden/  
stelige v  
met dele  
tuende  
D  
denne f  
Byrge  
gang.  
Den  
som ieg  
ning D

O re giffue nogen trøstelig Lær-  
dom/ for dem som igen leffue/  
at de der med kunde berede sig  
til en salig affsked fra denne  
Verden/ vil ieg oc same Chri-  
stelige vis effterfølge / oc der  
med dele denne Predicken vdi  
tuende parte.

Den første skal vere om  
denne salige Mandes / Her  
Byrge Trollis leffnet oc aff-  
gang.

Den anden om de faa ord  
som ieg faare gaff / aff Kon-  
ning Davids xxxvij Psalme.



B iij

Om

Om den første part.

**D**enne salige Mand  
Erlige oc Velbyrdige /  
Her Byrge Trolle / Ridder /  
som haffuer fremdraget sit  
Leffnet met Gud oc ære i den  
ne Verden / ved tu oc halffier  
desinds tiue Aar / vaar fød  
aff Erlige velbyrdige oc Gud  
fryctige Forældre / Her Jacob  
Trolle til Lillo / Ridder / oc Er  
lige oc velbyrdige Frue Kistine  
Skau.

Bless salige Her Byrge  
Trolle først vdi sin Barndom  
sæt til Skole i Roskilde / huor  
hand

hand lo  
dmske /  
raad oc  
bleff ha  
at lære  
hand si  
de stort  
saa at f  
Bibelsk  
Histori  
vaar fo  
baade oc  
oc om v  
at han  
giffue b  
empel / i  
naar be

hand lærde at scriffue oc læse  
danste/ effter hans Forældris  
raad oc begering / oc siden  
bleff hand øffuet i tyffe sprock  
at læse oc scriffue/ Huor aff  
hand sin gantske Liffs tid haff  
de stort gaffu/ lærdom oc trøst  
saa at hand lærde den hellige  
Bibelske Scriffu/ oc verdslige  
Historier / huor vdaff hand  
vaar kommen til stor forstand  
baade om sin Saligheds sag/  
oc om verdslig handel/ Saa  
at hand kunde viselige faare  
giffue baade Lærdom oc Ex-  
empel/ i Raad oc vden Raad  
naar behoff giordis. Thi der  
B iiii faare



faare læs mand baade hellige  
Historier oc hedenske Bøger/  
at mand der aff fand komme  
i forfaring om Verdens løb/  
oc dømme om det som tilstunder  
vdi fremtiden/ aff det som vdi  
fordum tid skeet er/ fordi Ver-  
den er sig vel altid lig/ saa at  
mand fand det ene aff det an-  
det gebe.

Der effter bleff salige Her  
Byrge Trolle forsticket aff si-  
ne fromme Forældre / hen til  
Lanto holsten/ til salige Kong  
Frederick / som den tid vaar  
Hertug vdi Holsten/ oc tiente  
hånemen tid lang for en smaa  
Dreng/

Dreng/ paa det at hand kunde  
de høre/ see oc lære vdi saadan  
tjeniste / det som hannem vdi  
fremtiden kunde komme til gode  
vdi sit Fæderne Rige.

Effter at salige Hertug  
Frederick vaar bleffuen Konge  
i Danmark/ kom Her Bryn-  
ge atter vdi hans tjeniste/ oc  
tiente hannem for en Hoffsin-  
der met tuct/ tro/ oc ære / saa  
at huer mand maatte vel lide  
hannem / for hoffuiske omgen-  
gelse / stadighed / ædrubed /  
fyrskhed oc enfoldighed vdi klæ-  
der oc dract / oc meente at det  
vaar bedre at gaa i sin fröme

B v Faders

Faders fodspor / end met den  
rasende Verden forføris til  
wlempe oc daglig foruandling  
paa alting.

Vdi den oprøriske handel  
vdi Danmark / effter salige  
Kong Fredericks død / vaar  
hand sit Fæderne Rige huld  
oc tro / som en dansker adels  
Mand / oc tiente for en Rit-  
mester vnder salige Her Enge  
Krabbe paa Rigens vegne /  
der de oprøriske bleffue neder-  
lagde vdi Skaane.

Effter at salige Kong Chri-  
stian vaar hylidet oc kronet til  
Konning vdi Danmark oc  
Norge

Norge / tiende oc salige Her  
Byrge Trolle hānem met tro  
oc ære / saa at hand bleff aff  
hannem tagen ind vdi Dan-  
marckis Raads raad. Vdi  
middeler tid gaff hand sig vdi  
Ecteskab / oc fick sig til Husb-  
frue / salige Frue Pernille Bøe  
Erlige oc velbyrdige Her Mo-  
gens Bøes Daatter : Der  
de hassde lessuet sammen vdi  
tretten Aar / døde hun vden  
Liffs arffuinge / Oc der effter  
lessuede hand kyskelige vden  
Ecteskab.

Huorlunde at salige Her  
Byrge Trolle hassuer der eff-  
ter less-

ter leffuet til fin dodedag / vil  
ieg paa det kortiste faaregiffue  
vnder viffe puncter / paa det  
at de som igen leffue kunde diff  
bedre vide huorlunde de kunde  
bruge hans Exempel / sig til  
vnderuifning oc Lærdom / Oc  
vil ieg antegne / først huorlun-  
de hand haffuer beuift sig vdi  
den Chrifne Kircke. Der næft  
huorlunde hand haffuer skic-  
ket sig vdi verdslig omgengelse  
met menige Mand. For det  
tredie / huor vifelige oc Bud-  
fryctelige hand taag fit Kald  
vare / som hand vaar tilficket.  
For det fidiſte / huordan hans  
affſked vaar fra dene Verden.

huor  
ge  
vdi den  
mand  
som ze  
at dom  
figer b  
Gud  
oc paa  
men  
aff frue  
faa dor  
re gaat  
ten ond  
Eræet  
De

I.

Huorlunde at salige her Byr  
ge Trolle haffuer beuist sig  
vdi den Christine Kircke / kand  
mand mercke paa Fructen /  
som Jesus haffuer befalet oss  
at dome aff. Paa deris fruct  
(siger hand) skulle i kiende dem  
Gud hand seer ind vdi roden /  
oe paa marren paa Træet /  
men Mennisken domer Træet  
aff fructen / Er Fructen god /  
saa domer mand Træet at ve  
re gaat / oe tuert imod / er fruc  
ten ond oe ful / da kand icke  
Træet vere andet end ont.

Den første Fruct wi haff  
ue her

ue her at acte / det er at salige  
Her Byrge Trolle gierne met  
største flit læsde / hørde oc be-  
tenccke Guds Ord / vaar gier-  
ne vdi Predicken / taledede viise-  
lige oc Gudsfryctelige om det  
hellige Euangelio / gjorde sin  
Bon vdi den Christne Kircke  
met andre / gierne brugte vor  
Herris Jesu Christi Testa-  
mentis Sacramente / oc op-  
bygde mange til Gudsfryctig-  
hed met sit gode Exempel.

Der næst for hand viste  
vel / at det hellige Predicke em-  
bede kand icke bliffue ved / vden  
Vngdömen holdis til Lærdom  
beuiste

beuiste hand sig icke allereniste  
mod Guds Ords tienerer/met  
mange velgierningers mang-  
foldelige beuifning / men oc  
hialp fattige Studenter / som  
baade vden Riget oc i Riget  
studerede / Oc paa det at skole-  
børn funde diff bedre forsiu-  
nis / haffuer hand giffuit til  
Kostilde Skole tusinde daler /  
Til Herluffsholms fri Skole  
tusinde daler / til Bæ skole vdi  
Skaane tu hundrede daler / oc  
til Nestued skole hundrede da-  
ler / at mand aff disse penninge  
skal tage rente til fattige skole-  
børns vnderholdning.

Haffuer



Haffuer salige Her Byr-  
ge Trolle icke heller forglemt  
de arme vdi Kjøffsteder oc be-  
synderlige vdi Kjøbenhaffn /  
som de armis Forstandere fun-  
de bære vidne om. Hand kom  
ingen gang til Kjøbenhaffn/  
at hand ey gaff noget / stun-  
dem pēninge / vndertiden malt  
flest / fiske / oc andet huad Gud  
gaff hannem i sinde / til at de-  
le iblant de Hujarme.

Beuiste hand oc saa arme  
oc siuge Menniske vdi Hospi-  
taller mange velgierninger /  
icke aleniste til deris føde / men  
oc saa til deris bolige / at de  
kunde

kunde  
der my  
haffn  
de Ar  
bar v  
saa no  
nisse / i  
zarus  
kaabe  
me h  
det er  
te / hui  
herligt  
her v  
oc stu  
Byrg

**O** kunde bo diff bedre/ huor om  
det ny Hus vden for Rioben/  
haffu/ som hand lod bygge til  
de Arme oc siuge der ligge /  
bær vidnesbyrd. Naar hand  
saa noget armt oc siugt Men/  
nisse/ da tenckte hand paa La/  
zarus / som vnder den reffne  
kaabe oc vederstyggelige lege/  
me haffde den ypperlige giest/  
det er Gud/ boendis i sit hier/  
te/huilken som paa sin tid skal  
herligt giøre det Legeme/ som  
her vaar saa vederstyggeligt.

**A**ff disse Fruiter kunde wi  
oc skulle dome om salige Her  
Byrge Trolle/ huordan hand  
**S** vaar

vaar vdi den Christne Kircke.  
Huor aff wi met vor Trois  
onen kunde see hannem at ve-  
re it Guds barn / oc Jesu Chri-  
sti lem / oc arffuing til det eui-  
ge Liff / som Ihesus hassuer  
hannem fortient.

II.

Huorlunde hand hassuer stic-  
ket sig vdi verdslig omgen-  
gelse met Menige mand / en-  
dog det er at betencke / aff det  
som sagt er / er det dog vert at  
anse vdi besynderlighed. Sa-  
lige Her Byrge viste vel at der  
høre fire Dyder til en ret from  
oc erlig omgengelse met Meni-  
ge mand /

ge ma  
de yn  
bekön  
uer /  
ter si  
ne B  
fire  
færd  
hed  
Ben  
beni  
der e  
Tro  
retfi  
vaa  
gett

ge mand / huor aff der er baa-  
de yndest hos Mennifken at  
bekōme / den stund mand leff-  
uer / oc it gaat rycte oc ord eff-  
ter fin død oc affgang aff den-  
ne Verden at foruente. Disse  
fire Dyder hede Iustitia, Ret-  
færdighed : Grauitas, Stadig-  
hed : Comitas, Beleffuenhed :  
Beneficentia, Belgierningers  
beuifning. Met disse fire Dy-  
der vaar salige Her Byrge  
Trolle beprydet.

Vdi Handel vaar hand  
retfærdig / saa at hand icke met  
vaald / list eller fuig drog no-  
gett til sig / men meget heller

G ij

leed

*Virtutes  
B: mulla*

*1  
Iustus*



leed hand wret / end hand vil-  
de giøre wret. Thi hand viste  
vel / at den er verre faren som  
giør wret / end den som lider  
wret / Fordi den som lider w-  
ret / hand haffuer trost aff  
Gud / men den som gjør wret  
haffuer straff aff Gud at for-  
uente. Hand betenckte vel oc  
vüselige at Ketsærdighed er en  
døylig ting / Gud oc Menni-  
sken behagelig / men wretfær-  
dighed er en vederstyggelig  
ting saar Gud oc Mennis-  
ken / oc er Dieffuelen Guds  
Siende saare behagelig.

2  
Gravis  
Vaar hand oesaa Gravis,  
stadig

O stadig/ aluerlig oc oprictig som  
en Mand/ hannem fulde in-  
gen lose lader / men vdi gang  
stict/ flæder/ ord/ facter oc all  
omgengelse vaar fast oc erlig/  
saa at de som hannem saae oc  
omgicks met hannem / ærede  
hannem/ oc hulde hannem for  
den hand vaar/ det er from oc  
erlig i alle maade.

Disligeste effterdi at ingen  
ting vender Menniskens hier-  
te snarere til kierlighed oc elste-  
lighed mod nogen end Beleff-  
uenhed / vaar hand kierlig /  
mild oc lystig vdi daglig om-  
gengelse. Hand offuerfusede  
C iij ingen

3.  
Com'se  
affabilis



ingen met hastige ord / oc in-  
gen forsærdede hand met stor  
oc haard trusel / men den fat-  
tige saa vel som den rige taledede  
hand venlige til / icke anseen-  
dis sit høie Kald oc Adeldom /  
men actede sig it Menniske /  
som Menniskelige skulde om-  
gaa met andre.

*M.  
enefi'us*

Om hans velgierningers  
beuising mod mange / som  
hannem nu efftersølger / bær  
besynderlige vitnesbyrd fattige  
Borgere oc Bønder. Hand  
laante tit penninge bort oc fick  
intet igen / oc huor som hand  
kunde met Low oc Ræt for-  
derffue

derffue sine gieldere / sparde  
hand dem oc haffde metynck  
offuer dem / som mig end vit  
terligt er mange steder. Sine  
Bønder vaar hād megit from  
imod / Hand hialp dem met  
Sædeforn / De som icke kunde  
betale deris Landgilde for ar  
mod lod hand dog indscriffue /  
men om de forbedrede sig / tog  
hand betaling effter haan  
den / som de kunde bekomme oc  
bliffue ved / men dog affslætte  
hand dennem aff Bogen / som  
armod fick offuerhaand offuer  
oc end der til hialp hand man  
ge / at de kōme til biering igen.  
¶ Saadan

*raros  
religios  
tatores*

*de  
gynne  
gynne*





Saadan en omgengelse  
met menige Mand i Ketsær-  
dighed / Stadighed / Beleff-  
uenhed oc velgierningers beuis-  
ning / maa vel kaldis Troens  
fruct / oc vitnesbyrd om en god  
Samuittighed / som aldrig  
kand vere borte fra en liffæ-  
tig Tro / oc en ret Guds fruct.  
Ja ligeruis som denne salige  
Mands Tro lod sig see vdi  
den Christne Kircke / met sine  
tilbørlige fructer / saa haaffuer  
hun oc ladet sig see hos meni-  
ge mand / vdi de Dyder som  
der haaffue sin brug / til Guds  
ære oc Menigheds gaffu oc  
bistand. Huor

## III.

Huor viifelige oc Gudfryctelige  
 lige falige her Byrge Trob  
 le fom oc en aff Danmarckis  
 Rigis Raad/tog fit Kald va  
 re/ det bekiende vel alle de fom  
 baade vaare i raad met hans  
 nem/ oc de hues sager fom  
 bleffue domde aff hannem.  
 Her vdi ftickede hand sig vdi  
 alle maade effter den Regel/  
 fom ftaar i den anden Mofi  
 Bogs attende Cap. Sticke  
 Dömere aff dem / vife  
 Mend oc Gudfryctige/  
 i huilcke der ere Sand  
 hed /

G v

hed /

Par. 14

O hed/ oc de som hade Ge-  
righed. Dene Regel begrun-  
dis paa det som staar i Krø-  
nickens anden Bog/ som er/ at  
Dommen hører icke Men-  
sken til / men Menniskan til-  
skickis aff Gud / til at dømme  
Guds dom.

Der faare bør en Dom-  
mere/ som icke vil falde vnder  
Guds haand/ at haffue disse  
fire vilkor/ som ieg opregnede  
aff Mose/ som er/ at hand er  
vijs/ Gudfryctig/ Sandru /  
oc vden all Gerighed. Naar  
disse fire Dyder regere en Dø-  
mere/

O mere /  
icke / h  
sin N  
2  
ren /  
misse  
Huil  
me  
stan  
forf  
ndm  
Dor  
icke  
Kæ  
anse  
gens

mere / da forgriber hand sig  
icke / huercken imod Gud eller  
sin Næste.

Wijsdom regerer Domme-  
ren / at hand kand giøre skilff-  
nisse imellem Ræt oc wræt /  
Huilcken wijsdom er at bekom-  
me aff Guds Ord / aff for-  
stand i Low oc Ræt / aff lang  
forfaring oc brug / oc aff en  
ydmng Bon til Gud.

Guds Fryct holder en  
Dommere tilbage / at hand  
icke følger sine Affecter vdi  
Ræt oc Dom / at hand icke  
anseer nogen Persone / men sa-  
gens leilighed / at hand icke  
acter

acter sig at maa dome huor  
ledis hand vil. Denne Guds  
fryet setter en from Dommere  
imod all fryet oc fare / som en  
kand komme vdi hos Verden/  
for retfærdig Doms skyld.

Sandhed vdi en Dommere  
re acter Louen i sin rette vilie  
oc endelige mening / oc derfor  
tit oc offte bøier Louen til sa-  
gen / oc icke domer effter Lou-  
ens bogstafue / men stundem  
effter Louens endelige vilie dø-  
mer paa Sagen. Louen for-  
maler vel / at den som en an-  
den ihieslar / skal oc ihieslaes.  
Men her komme nu trende  
faare

faare  
en S  
haffu  
ste /  
bare  
tredie  
oc im  
den.  
diffe  
fer de  
Den  
midde  
bogst  
lyde.  
ste m  
de ha  
bøied

faare/ som haffue huer slaget  
en Mand ihiel / Den første  
haffuer hemelige myrd sin Næ  
ste/ Den anden haffuer oben  
bare sin wuē ihiel slaget/ Den  
tredie haffuer wforuarendis  
oc imod sin vilie dræbt en an  
den. Nu lyder Louen ens om  
diffe tre/ men Sandhed straf  
fer den første met steile oc hiul  
Den sidste sparer Louen/ Den  
middelste domis effter Louens  
bogstaff / oc som Louens ord  
lyde. Thi domde hand den sid  
ste met steile oc hiul/ da gior  
de hand imod Louens vilie/ oc  
bpiede sagen til Louen/ oc icke  
Louen

Louen til sagen. Dene Sand-  
hed vdi Dom forkrenckis tit/  
huor hun icke regeris aff viis-  
dom oc Guds fryct.

Skal oc en Dommere fly  
Berighed oc skenck/ thi huor  
gaffuer oc mude haffue rom/  
der maa Lov oc Ræt vnder-  
gaa / oc den Retsfærdige maa  
lide. Ja der er ingen ting som  
saa forblinder en Dommere  
som Berighed/ thi den som er  
gerig / hand haffuer Lov oc  
Ræt fal for penninge oc gaff-  
uer. En viis Mand siger: Nu-  
dest oc Had foruende Lov oc  
Ræt.

Her

Her kand ieg met rette / som  
ieg aff mange hørt haffuer /  
oc en part oc saa forfaret / giff  
ue denne salige Mand dette  
vidnesbyrd i sit kald / at hand  
haffuer verit en vijs / Gud  
fryctig / Sandru oc iugerig  
Dommere / som andre maat  
te vel sette sig for øyen til it  
Exempel.

I III.

For det siste / huorlunde hand  
affstedis fra denne Verden  
Gudfryctige / oc vdi Jesu  
Christi Massus paakaldelse /  
haffuer den fromme oc lærde  
Mand Her Kasimus / som  
vaar



102 3  
O vaar hans Sogneprest mig  
fortalt. Hand inderlige paa-  
faldede Gud / bekiende Jesum  
Christum at vere sin eneste  
Saliggjorere / stadelige for-  
lod sig paa hans løffte som ly-  
der : Huo som troer paa mig /  
skal icke forfaris / men haffue  
det euige Liff. Oc iblant an-  
den tale / begerede hand at be-  
graffuis / hos sin salige Bro-  
der / Her Herloff Trolle / som  
hand haffde meget fier / den  
stund de leffuede sammen. Oc  
som hand nu alting haffde vii-  
selige oc Christelige bestillet /  
soff hand hen vdi HERREN /  
Huilken

Hvilcken wi skulle met Guds  
hielp see glade / paa den yder-  
ste Dommeg dag. Dette maa  
vere sagt om den første part.

Om den anden part.

**W**ille wi see den  
Text som ieg faaregaff/  
aff Davids 37. Psalmie / vdi  
hvilcken David som en Guds  
Prophete / giffuer Guds børn  
oc sine vndersaatte raad / huor  
lunde de funde deris liffs tid  
vdi denne Verden igiennem  
gaa / vden Guds fortørnelse /  
oc sig selff til Salighed / De  
der hos setter hand trost oc  
D husualet.



husualelse / at all denne Ver-  
dens modgang skal faa en god  
ende / saa at Guds børn paa  
det sidste skulle bekomme all de-  
ris hiertis begering / som kand  
komme Gud til ære / oc dem  
til Salighed.

Men paa det at wi kunde  
diss bedre forstaa oc vende oss  
til gode / disse Konning Da-  
uids raad skulle wi acte / huad  
Aarsage hannem gaffs til at  
giffue disse raad / oc for huad  
endelig sag hand det gjorde.

Aarsagen som David haff-  
de til at giffue disse raad / vaar  
denne. David som vaar en  
Konning

*ca. 100*

Konni  
bestytt  
Guds  
dualt  
paa  
haffde  
neret  
regim  
nier o  
hand  
de Lan  
uer tilf  
oc act  
boer p  
andre  
mecti  
dis i

**O** Konning vdi Iordeland / til at  
beskytte oc beskerme sit Rige oc  
Guds folck / som Gud haffde  
vdualt for alle andre Meniske  
paa Jorden / huilcke hand oc  
haffde giffuet sit Ord / oc ordi-  
neret verdslig politie oc Kircke  
regiment / met offer / Ceremo-  
nier oc atskillige statuter. Der  
hand saa hen til de omliggen-  
de Land (som had klarlige giff-  
uer tilkiende i den 73. Psalme)  
oc actede huorlunde hans Na-  
boer paa alle sider / Konger oc  
andre / vaare mange / veldige /  
mectige / rige / oc viise / boen-  
dis i hoye oc deilige pallaker.

D ij

Ja

Ja fortelige at sige/ de haffde  
alt det deris hierte begerede /  
oc tit oc offte haffde offuer  
haand / offuer Guds Folck.  
Men der hand saa hen til  
Guds folck som vaar vdi Jo  
deland/ saa hand at de vaare  
saa at regne imod den store  
Verden/ de vaare arme/fatti  
ge foractedede Meniske/ oc siun  
tis aldelis at vere forladne aff  
Gud. Der Dauid saa dis  
se vilige vilkor paa de wguide  
lige Hedninger/ oc paa Guds  
vdualde folck/ da begynte hans  
foder (som hand bekiender vdi  
den 73. Psalme) at skrente/ saa  
at

at hand vaar nær kommen  
paa fald. Men vdi denne fri-  
stelse fick hand biftand / aff  
Guds heffn / som offuerhen-  
ger de wgdelige / oc aff Guds  
foriettelse / som hand haffuer  
giort sit Folck. Hand saa til de  
wgdeligis endeligt / som er  
førgeligt oc iammerligt / hand  
saa til de frommis tilkøgende  
glæde oc Salighed. Disse lig-  
nede hand imod huer andre /  
oc befant bedre at vere / at lide  
timelig Modgang / met ewig  
glædis forhaabning / end at  
vere timelige glad / rig oc lystig  
huilcken glæde / rigdom oc lyst  
D iij skal

skal paa det sidste fortagis  
met euig forge / armod oc w-  
selhed.

Den endelige sag huor saa-  
re David gaff disse raad /  
vaar at hand der met vilde  
opholde Guds folk / at de ick  
skulde forargis / naar de see  
hen til de wgdelige Menni-  
skis rigdom / glæde oc lyst / oc  
setter sig selff til it Exempel /  
bekiender sin fristelse / giffuer  
tilkiende huorlunde hand den  
offueruant / oc giffuer nu an-  
dre de samme raad / som hand  
vaar hiolpen met / oc fick off-  
uerhaand i sin fristelse.

Den

Den samme Marsage haff-  
uer ieg til at giffue disse Kong  
Dauids raad faare / oc den  
samme endelige sag / Gud giff-  
ue at det kommer til Guds  
ære.

Lige som David saa den  
wogudelige Verden staa i blom-  
ster / oc Guds folck vere nær  
vndertryct / saa see wi oc paa  
dēne dag. See wi hen til Tyre-  
keriet / da finde wi dem at vere  
mange store veldige / oc haffue  
indtaget den fineste part aff  
Verden / oc daglige dags faa  
frégang i huad de tage sig for.  
See wi hen til Passuedømet /  
Diii det



det er til Antichristens Rige/  
da hore wi dem berømmis aff  
viisdom/ velde/ rigdom oc vel-  
lyst. See wi til Kyffer/ Tatter  
oc andre Hedenske Land / da  
finde wi dem alle at vere mee-  
tige/ rige/ lystige/ oc hassue alt  
deris hiertis begering. Men  
tuert imod/ naar wi grād gibe-  
lige giffue act paa Guds folck  
da siunis de icke en ske fuld  
imod det gantske Haff/ oc vdi  
den same lille hoff findis man-  
ge vnder Christi Naffu / som  
lessue slemmere end mange w-  
gudelige Hedninger/ som icke  
kiende Gud / findis oc mange  
Suermere

Suer  
oc me  
fore  
angel  
er her  
hand  
ieer de  
de w  
dis  
sig a  
vden  
indga  
oc lad  
deris  
delig  
Gud  
imod

Suermere / partieste / oprørste  
oc megen wenighed / Ja meget  
store end i de Land / som Eu-  
angelium icke predicis. Huo-  
er her saa fast vdi sin Tro / at  
hand en forargis / naar hand  
seer denne atskillighed / imellem  
de wogudelige oc dem som kal-  
dis Guds folck / oc berømme  
sig aff Jesu Christi Euangelio  
vden mand her met Dauid  
indgaar i Guds hellige sted /  
oc lader sig der lære om beggis  
deris endeligt / det er de wogu-  
deligis / oc deris som ret frycte  
Gud / oc sette den euige forge  
imod den timelige glæde / oc

D v den

O den euige glæde imod den timelige  
sorge/ oc betencker her hos/ Guds  
vise raad/ som vil sine at vere her  
vndergiffuen Kaarssit/ paa det deris  
hierte oc attraa skal mere optendis/  
til at begere det euige gode/  
som Gud hassuer loffuit oss vdi  
Jesu Christo.

Saa er oc denne den endelige  
sag / huor saare ieg vdi denne  
Predicken / vilde fremsætte disse  
Kong Davids raad at ieg der med  
kād bestyrcke oss imod saadan  
forargelse/ oc at wi kunde bliffue  
hart ved vor Tro/ oc forhaabe / at  
der skal komme

O komme  
denne  
glæde  
Christi  
i lide  
er de  
indtil  
S  
sagen  
oc for  
dem  
le wi  
effter  
de de  
de st  
huilke

komme en god ende paa all  
denne Verdens ælendighed.  
Lader oss derfor komme ihu  
Christi ord: Salige ere i naar  
i lide forfølgelse. Item salig  
er den som bliffuer varactig  
indtil enden.

Effterdi at wi vide nu  
sagen til disse Davids raad/  
oc for huad endelig sag hand  
dem haffuer faaregiffuet / vil  
le wi dem offuerueie / det ene  
effter det andet. De indehol  
de de ord som ieg oplæste / tuen  
de stycker.

Det første / Fem raad / effter  
huilcke Guds Børn bør at leffue.

Det

Det andet / Trøst oc husualels  
se vdi denne Verdens modgang.

## Det Første.

Dauids raad som hand  
her faaregiffuer / ere fem.

1. Forlad dig paa HEN-  
KEN.

2. Gjør det som gaat er

3. Bo paa Jorden.

4. Søg din Føde met  
tro.

5. Forlyste dig i HEN-  
KEN.

Forlad

I.

Forlad dig paa H Erren.

**D**ette er det første  
Raad / som Dauid giff  
uer Guds Børn / som ere vdi  
denne Verden bestedt met me-  
gen kummer oc gienuordighed  
Oc effterdi at mand kalder  
gierne det raad det beste / som  
affuender størst skade / oc til-  
uender det som best er / maa  
mand vel kalde dette Dauids  
raad det beste. Thi huo som  
følger dette raad / oc gior der  
effter / fra hammen vendis den  
største skade / som Menniskan  
kand



Hand paa komme vdi denne  
Verden / fordi hand fries  
fra Synden / hand vndgaar  
Guds vrede / hand løsis fra  
Dieffuelens Fængsel / oc be-  
fries fra den euige Død. Huo  
som ickc acter det for en stor  
velgierning at befries fra saa-  
dan iemmerlig skade / hand er  
plat blind oc foruden all for-  
stand. Ja hand ickc aleniste be-  
fries fra saadan skade / som eff-  
terfølger dette Davids raad /  
men ocsaa bekommer der met  
vofsigelige ocdyrebare ting / som  
er Ketsærdighed / Guds yn-  
dest oc venstæb / Seieruinding  
offuer

offuer  
liff oc  
skal tre  
Synd  
oc Helt  
huor et  
Quede / h  
Ja  
gis at  
raad /  
som saa  
Me  
haffue  
er saa  
effter  
uid sig  
Salig  
O sig paa

**O**ffuer Dieffuelen/ oc det euige  
liff oc salighed. Saa at hand  
skal traadse mod all Verden/  
Synd/ giëuordighed/ Døden  
oc Helffuede oc sige: Du Død  
huor er nu din brodt? du Helff  
uede/huor er din seieruinding?

Ja saa maa dette vel si-  
gis at vere it viist oc it gaat  
raad/ oc er vel tack verd/ den  
som saadant raad vdgiffuer.

Men effterdi dette raad  
haffuer saa meget paa sig / oc  
er saa myttigt / at den som det  
efftersølger er salig / som Da-  
uid siger i den anden Psalme.

Salige ere de som forlade  
sig paa **HERREN** / er det





foruøden / at wi det flitelige  
offuerueie / paa det wi det ret-  
telige forstaa kunde / oc det be-  
grunde vdi vore hjerter / at  
wi det aldrig forgette eller for-  
skyde.

Der faare skulle wi først  
mercke / at naar den hellige  
Scrifft raader oss / at wi skul-  
le forlade oss paa HERREN /  
da skulle wi see hen til Guds  
løffte oc foriættelse. Thi Guds  
løffte eller tilsagen oc Menni-  
skens Tro skulle suare huer an-  
dre / saa at løfftet gaar for / oc  
Menniskens Tro strax angri-  
ber løfftet / Fordi Guds for-  
iættelse

U iettelse er den Regel oc maade  
effter huilcken Menniskens  
Tro skal regeris oc skickis. He-  
denske folck haffde vel mange  
deilige Sentenker om Gud /  
Ja vel ocsaa sagde / at Men-  
nisket skulde forlade sig paa  
Gud / men dem feilde det som  
Troen skulde byggis paa / det  
vaar Guds mundelige tilsagn  
oc loffte. Men wi som haffue  
Guds salige Ord / wi baade  
biudis aff Gud / at wi skulle  
forlade oss paa hannem / oc  
Guds tilsagn oc Løffte oss  
klarlige faaregiffuis / saa at  
wi vide huor paa wi skulle for-  
lade

E

lade



lade oss / oc icke tørre tuile eller  
vere misraadige / som de der  
haffue ickon deris egne blinde  
tancker oc Menniskelige me-  
ninger at efftersølge.

Effterdi nu at Guds for-  
iættelse oc Menniskens Tro  
skulle suare huer andre oc kom-  
me offuer ens / vil ieg først  
saaregiffue / huad wi skulle ac-  
te vdi Guds løffte. Der næst  
huordan Menniskens Tro oc  
Tillid skal vere til Gud.

Vdi Guds løffte skulle wi  
acte try ting besynderlige /  
som er Guds vilkor / som oss  
loffuer

loffuer oc tilfiger noget. Der  
næst det fundament oc den  
grund/huor paa Guds løfte  
befestis oc grundis. Det tre-  
die/ skilsmisse paa Guds for-  
iættelser oc løfte.

Guds vilkor/ som oss  
haffuer giort tilsagn / huilcke  
wi her haffue at acte/ere fem/  
som ere/ at Gud hand er vijs/  
hand er wdødelig/ hand haff-  
uer alle ting faar sine Zien/  
hans vilie er fast oc stadig/ oc  
hand er almectig. Aff disse  
Guds gode vilkor skulle wi dø-  
me om hans løfte oc tilsagn.

E ij

Det

Det første Vilkor er at  
Gud er vijs / ia saa vijs at  
der er ingen ting som er skiult  
for hannem / huercken det som  
skeet er / eller det som ske skal /  
Saa hassuer hand ickeloffuet  
noget daarlige aff iiberaadt  
mod / som hannem kand angre  
vdi fremtiden. Der saare der  
som wi ansee Guds Vijsdom /  
da hassue wi at forstaa at  
hans Loffte oc tillsagn / som  
hand hassuer giort Mennis-  
ken / er kommet aff it vijs raad.  
Men Mennisken som siunis  
at vere vise / ere dog ickeluld-  
kommelige viise / der er ingen  
tingest /

tingest.  
falle pa  
loffte i  
for grit  
met m  
denner  
forseell  
Gud /  
komme  
D  
Gud a  
kand de  
uer ver  
uer ha  
Derfa  
Deus,  
nu G

tingest/ at de kunde io noget  
feile paa/ Der faare er deris  
løffte icke saa viffe / de kunde  
forgribe sig / oc loffue baade  
met mund oc haand det som  
dennem fortryder. Huilcken  
forseelse icke haffuer rom haff  
Gud / som er en euig oc fuld  
kommen Vifdom.

Det andet Vilkor / er at  
Gud er wdødelig / som aldrig  
kand dø / men som hand haff  
uer verit aff euighed / saa bliff  
uer hand oc vdi all Euighed.

Derfaare kaldis hand <sup>viliens</sup>  
Deus, den leffuendis Gud. Er  
nu Gud wdødelig / da kand

E iij icke



Icke Døden forhindre hans  
løffte eller tilfagn vdi nogen  
maade. Dette vilkor giffuer  
Dauid faare vdi den 146.  
Psalme. Den ( siger hand)  
som haffuer skafft Himmel oc  
Jord/ Haffuet oc alt det som  
der er vdi/hand holder sit løff-  
te euige. De her hos forbiuder  
hand/ at wi icke skulle forlade  
oss paa Menniskan/ oc icke set-  
te vor velfært hos dem / fordi  
de ere dødelige/oc met Døden  
kand forhindris/ at de icke kun-  
de fuldkomme deris løffte som  
de gierne vilde. Saa er dette  
Guds vilkor at betencke vdi  
Guds foriettelser. Det

Det tredie Guds vilkor er  
at hand haffuer alle ting faar  
sit Ansiet/ oc intet er skilt for  
hannem/ Derfor kand hand  
icke heller forglemme sit løfte  
oc tilfagn som Mennisten kun-  
de/ huilcke som tit oc offte/ en-  
ten glemme / eller lade som de  
haffde intet loffuet.

Det fierde Guds vilkor/ er  
at hans sind oc vilie er stadig  
oc fast / hand icke vil dette i  
dag/ oc i morgen it andet/ som  
wstadige Menniske tit oc offte  
ville. Der faare naar wi høre  
Guds ord/ som giffuer Guds  
vilie faare / da skulle wi strax  
E iij i vore



i vore hiertes beslutte / at den  
vilie som der vdrueckis / staar  
icke til at forandris / Fordi  
Gud hand er icke saa som it  
Menneske der foruendis / som  
hand selff siger hos Malachi  
am vdi det tredie Capittel.  
Ego sum Dominus & non mutor.  
Nu er det Guds wrnggelige  
vilie / at hand vil tage til naa-  
de alle dem som giøre peniten-  
ke oc omuende sig ved Troen  
til Jesum Christum / Oc vil  
alle dem forskyde oc fordømme /  
som hendø foruden penitente.  
Det femte Guds vilkor er  
at Gud er almectig / saa at  
intet

Intet Creatur/ oc ingen mact  
kand staa imod Guds vilie.  
Er Gud met oss/ siger Paulus  
huo kand vere imod oss? Der  
faare skulle wi ick hos oss selff  
tuile eller disputere / om det  
kand ske som hand haffuer loff  
uit oss / thi ingen ting kand  
forkorte Guds arm/ eller for-  
hindre hans vilie. Ja den  
gantse Verden er snarere til  
at forgaa/ end it Ord som den  
almectigste Gud haffuer talet  
Saa skulle wi / naar wi  
enten selff læse eller høre an-  
dre tale / om Guds løffte oc  
vilie / betencke disse fem gode  
Ev vilkor/



Vilfor / som følge Gud / At  
hand er vijs / at hand dør al-  
drig / at hand haffuer alting  
for sit Ansiet / at hand er fast  
oc stadig vdi vilie oc raad / oc  
at hand er almectig.

Det andet / som wi  
haffue at acte vdi Guds løff-  
te / er den grund oc fundament  
som Guds løffte henger paa /  
som icke er Menniskens digni-  
tet / eller Menniskens verdskyld.  
Men er Jesus Christus Guds  
Søn alene. Alle Guds løffte  
oc tilsagn / siger Paulus / ere  
Ja oc Amen / i Jesu Christo.

Thi

Thi hengde Guds løffte paa  
Menniskens verdskyld / da  
maatte mand der om tuile /  
men nu henger det paa den  
faste grund som er Guds søn/  
oc paa hans Død oc pinis  
verdskyld. Derfor fand Gud  
aldrig falde sit løffte tilbage /  
uden hand necter sin Søn/  
huilcket er wmueligt.

Naar wi saa vide huad  
vilkor der ere hos Gud som  
loffuer / oc huad fundament  
oc grunduol Guds løffte byg-  
gis paa / da skulle wi oc vide  
Skilsmisse paa de ting / som  
Gud loffuet haaffuer.

Skilff

Skilsmisse paa Guds  
foriættelser oc løffte staar her  
vdi / at somme Guds løffte  
komme dette timelige liff ved /  
oc høre hen til denne forgen-  
gelige Verden / oc some Guds  
løffte komme det euige liff ved /  
oc høre hen til Jesu Christi  
euige Rige.

Troen som Gud vdkreff-  
uer aff Mennisken / skal forme-  
ris oc dannis effter Guds vil-  
kor / effter Guds løfftis fun-  
dament oc grund / oc effter  
Guds løfftis skilsmisser. Gud  
haffuer loffuit dig timelige  
ting / oc Gud haffuer loffuet  
dig

dig Salighed. Saa meget  
som de timelige ting vedkømer  
da skalt du giffue hannem den  
forstand oc faderlige omhu  
for dig/at hand veed huad dig  
best tien. Det kand ske du be-  
gerer Rigdom aff Gud/ eller  
børn eller andre timelige ting/  
it langt liff/ sundhed/ karskhed  
yndest oc venstschaff hos Folck.  
Bekommer du noget her aff  
som du beder / da tacke Gud  
der faare/oc brug det til Guds  
ære. Saar du det icke/da tacke  
Gud som icke vilde giffue dig  
det som hand viste at kunde  
komme dig til skade. Seer it  
Barn

Barn en forgiftig orm oc be-  
gerer den aff sin Fader / da si-  
ger vel Faderen nei / men hand  
dog icke forsmaar Barnsens  
begering / men giffuer det no-  
get andet i den sted / som bedre  
kand vere. Vden tuil begerede  
Lazarus tit met grædende taa-  
re sundhed oc karstshed / men  
hand fick icke det hand bege-  
rede / hand beholt sine saar oc  
stemme bulder / dog fick hand  
det som vaar meget bedre / det  
er sin Siæls sundhed oc karst-  
hed / saa at hand er nu glad  
met Christo i Himerigs rige.  
Saa rætter Gud tit oc offte  
vor

vor re-  
vor B-  
me off-  
Me-  
det eu-  
da st-  
Guds  
hand v-  
lighed-  
en viss-  
men til  
Synder  
Gud er  
at nog  
hand v-  
omuer  
Ja sa-

vor vrange begering/ paa det  
vor Bønhørelse skal icke kom-  
me oss til skade oc forderffuelse  
Men naar det gielder om  
det euige Liff oc Salighed /  
da skulle wi vide at det er  
Guds wryggelige vilie / at  
hand vil alle Menniskis Sa-  
lighed. Det er/ siger Paulus/  
en viss tale/ at Christus er kom-  
men til Verden at salig giøre  
Syndere. Item siger Petrus:  
Gud er langmodig/ oc vil icke  
at nogen skal forfaris / men  
hand vil alle anāme/ som sig  
omvende oc giøre penitente.  
Ja saa er det vist foruden alt  
tuil/





O tuil/ at Gud vil at alle de som  
tro paa Jesum Christum skulle  
bliffue salige. Dette løffte skal  
vor Tro holde oc flitelige beten-  
cke Guds gode vilkor/ oc dette  
løfftis fundament/ som er Je-  
sus Christus/ som icke vil no-  
gen Synderis Død/ men at  
hand skal omuende sig ved  
Troen/ oc leffue. Her aff flyde  
Bernardj ord / som saa lyde:  
Faderen paa det hand kunde  
igienløse oc fri Suenden/ da  
sparde hand icke Sønen. Son-  
nen gaff sig gierne til døde for  
Suenden. Faderen oc Son-  
nen vdsende den hellig And.  
De

Den  
bede  
ma  
ede  
saada  
blod g  
sostem  
de den  
off me  
sius e  
for off  
spart f  
skold/  
vilt m  
fattis  
Guds  
staar

De den helligland hielper off  
oc beder for off. O huad de  
maa vere haarde oc forhær-  
dede Adams Børn / huilcke  
saadan velgierning icke fand  
blød giøre. Den hellige Chry-  
sostomus siger oesaa : om baa-  
de den helligland beder for  
off met vsigelige sucke/oc Chri-  
stus er død for off / oc beder  
for off/oc Faderen haaffuer icke  
spart sin egen Son for din  
skyld / Huad er det da at du  
vilt nu frycte ? Effterdi dig  
fattis nu intet vitnesbyrd / om  
Guds kierlighed til dig. Saa  
staar her vor Salighed paa/  
S at wi



at wi tro oc sette vor lid fuld-  
kommelige til Gud effter hans  
loffte. Fordi den som troer (si-  
ger Propheten) skal icke be-  
stemmis. Oc Dauid siger:  
Salige ere alle de som forlade  
sig paa hannem / det er / paa  
Christum / som er død for vo-  
re Synder / oc opstaaen til  
vor Retfærdighed.

Hos dette Kong Da-  
uids salige raad / Forlad dig  
paa **HERREN** / skulle wi oc  
forstaa / at oss forbiudis at  
forlade oss paa noget Creatur.  
Endog it fromt hierte meget  
acter /

acter/ oc maa vel betro from-  
me Menniske som sig noget  
gaat loffue oc tilfige/ oc bør  
der faare at tacke den euige  
Gud/ som saadant bestiller /  
dog skal mand icke som en skib/  
mand vdi stor storm forlader  
sig paa sit liff ackere / forlade  
sig paa Menniskens løffte /  
lige som de aldrig kunde feile.  
Fordi Gud vil det icke/ men at  
du vdi din Saligheds sag  
skalt forlade dig paa hannem  
alene.

Saa skal mand icke for-  
drifte sig paa sin rigdom/ icke  
paa sin Visdom / icke paa sin

Sij mact/

O mact/ icke paa sin store Slect/  
O icke paa sine venner / icke paa  
O Herre yndest/ eller nogen an-  
O den verdslig ting. Hui saa?  
O For Gud vil ene vere Gud.  
O Det er / hand vil ene vere den  
O der hans Creatur skulle for-  
O lade sig paa. Der til ere disse  
O timelige ting vndergiffne for-  
O andring / Mennisten kunde  
O do/ deris vilie kand foruendis  
O oc deris mact kand forhind-  
O ris/ Saa er det icke fast grund  
O at mure paa disse iordelige  
O ting.  
O Saa hassue wi nu hort  
O det forste oc ypperste Kong  
O Dauids

O Dauid  
O for alle  
O gelige/  
O som m  
O følger  
O Gie  
O S  
O Troen  
O huor  
O geris  
O Nam  
O ris at  
O det so  
O som g

Dauids raad/ foruden huile/  
ket alle andre raad ere forgen/  
gelige/oc intet due/ vdi de ting  
som mest ere fornøden. Nu  
følger det andet raad.

II.

Gjør det som gaat er.

**D**ette raad vdflyder  
aff det første/ thi huor  
Troen er/der er Guds Land/  
huor Guds Land er / der re/  
geris Mennisket aff Guds  
Land/ huor Mennisket rege/  
ris aff Guds Land/der synes  
det som ont er / oc gioris det  
som gaat er. Der faare siger

F iij

Paulus:

Paulus : De som roris oc  
driffuis aff Guds Uland / de  
ere Guds Børn. Der faare  
følger det andet raad strax eff-  
ter det første / som Troens na-  
turlige fruct / der aldrig kand  
skillis fra Troen. Den som si-  
ger sig at tro / oc følger allige-  
uel sit Legems onde begerin-  
ger / oc met vilie oc vidskab sø-  
ris vdi en Synd effter en an-  
den / hand hassuer icke Troen /  
hand er icke Guds barn / hand  
lader sig icke regere aff Guds  
Uland. Der faare skulle wi vi-  
de at kiende Troen paa sin ret-  
te fruct / det er gode gierninger  
Om

De  
dome  
ge at  
som  
tycke  
mene  
som e  
sent  
saad  
fult  
figer  
Prop  
Gud  
end  
gode  
uer b

Om gode gierninger/  
dome ick alle ens / Papister si-  
ge at vere gode gierninger / det  
som Mennisten aff deris eget  
tycke oc gode forstand ( som de  
mene) haffue bødēt oc befalet /  
som er Messer / Vigilier / Ko-  
senfrankis læsning / oc andet  
saadant / som Passuedømet er  
fult aff / Men Jesus Christus  
siger nei / disligest alle Guds  
Propheter / Apostler / oc alle  
Guds tro Tienere.

De som ere bedre oplærde  
end Papister / de si ge at de ere  
gode gierninger / som Gud haff  
uer befalet oc bødēt. Det er vel

F iij

sagt /



sagt / om det forstaaes effter  
denne Regel. Naar noget  
skeer effter Guds vilie /  
som det befaler / da er  
det en god gierning. For  
di det er icke nock / om det skeer  
som bodet oc befalet er / vden  
det skeer effter den maade / som  
Bud vil at det skulde ske. Den  
Phariseer vdi Euangelio gaff  
almisse / saa gjorde oc den Hoff  
mand Cornelius / som vdi A  
postlernis gierninger omtalis.  
Men Phariseerens Almisse /  
endog gierningen vaar befa  
let / vaar icke en god gierning  
faar

faar  
gørde  
Bud  
nis. S  
nelli  
ning  
vaar  
S  
at ac  
til / a  
hos S  
fire ti  
taldis  
S  
en ge  
oc for  
denn

faar Gud. Thi Phariseeren  
giorde ick sin Almisse som  
Gud vilde at hun skulde giø-  
ris. Men den hoffmands Gor-  
nelij almisse / vaar en gor gier-  
ning / oc befalt Gud vel / oc  
vaar hannem saare behagelig

Hvad skilsmisse er her da  
at acte? Der høre tuende ting  
til / at en gierning kaldis god  
hos Mennisten / oc der høre  
fire ting til / at en gierning  
kaldis god hos Gud.

Mennisten siige at det er  
en god gierning / som er befalet  
oc som er gaffulig. Saa vaar  
denne Phariseers almisse / eff-

So ter

ter Menniskelig dom / en god  
gierning / for hun vaar befa-  
let aff Gud / oc vaar de fatti-  
ge hende fick gaffnlig / saa at  
de opholdis met hende vdi de-  
ris armod. Augustus Keisere  
regerede sit Keiserdome viise-  
lige / som vaar Guds befa-  
ning / oc hans Regiment vaar  
mange til gaffn / saa at hand  
bestaffede fred i alle sine land /  
Denne Augusti gierning pri-  
se Historier for en god gier-  
ning / som vaar baade boen  
aff Gud / oc vaar gaffnlig hos  
Mennisken. Judas predicke-  
de effter Christi befa-  
ning /  
oc

oc ha  
tul /  
naar  
& M  
der f  
vere  
S  
figis  
fire t  
Dei,  
mytte  
som t  
den e  
giern  
te all  
aff i  
gen f

oc hans predicken kom / vden  
tuil / mange til gaffn / saa  
vaar io hans predicken god  
& Mandato & Vsu. oc dōmdis  
der faare aff Mennisten at  
vere en god gierning.

Men at en gierning fand  
sigis god saar Gud / hører der  
fire ting til / som ere Mandatum  
Dei, Guds befalning. Vsus,  
nytte oc gaffn. Virtus, krafft  
som hun kōmer aff. oc Finis,  
den endelige sag / huor faare  
gierningen giøris skal. Ere en-  
tē alle disse vilkor borte / eller it  
aff dem / da fand icke giernin-  
gen sigis god saar Gud / eller  
fallis

fallis Guds tieniste. En Muck  
siger en Messe/som Gud haff-  
uer aldrig bødēt / som ingen  
er til gaffu/ som icke kōmer aff  
Troen / oc icke tien til Guds  
ære/Huad kand mand da dø-  
me om en Muncis messe/an-  
det end hun er huercken god  
saar Gud eller Mennisten.  
David hand førde frig imod  
Guds folckis Fiender / det  
giorde hand effter Guds be-  
falning/ det kom hans vnder-  
saatte til gode/ hand stride aff  
en stadig Tro til Gud/oc førde  
all sin Strid til Guds ære.  
Der saare vaar hans Strid  
en

en god  
Menni  
hoffu  
almis  
sin N  
til G  
saare  
god fo  
Lige  
alle g  
gis at  
oc tier  
fire t  
findis  
en. Fi  
ninger

en god gierning / baade faar  
Mennisken oc faar Gud. Den  
Hoffmand Cornelius giffuer  
almisse aff Guds befalning/  
sin Næste til gaffu / aff Troen  
til Gud / oc til Guds ære. Der  
faare vaar oc hans almisse  
god faar Gud oc Mennisken.  
Lige saa skal mand dømme om  
alle gode gierninger.

Der faare / naar nogen si-  
gis at giøre gode gierninger /  
oc tiene Gud / da see om disse  
fire ting som ere opregnede /  
findis vdi den gierning eller  
en. Findis de der / da er gier-  
ningen god for Gud oc vel  
behagelig /

behagelig / i huor liden oc for-  
actelig hun er hos Mennis-  
ken. Men findis icke disse fire  
ting vdi gierningen / hun maa  
vere huor skøn hun vere kand  
hun maa vere stor oc statelig  
for Menniskens øyen / dog er  
hun icke god hos Gud / men  
er heller en vederstyggelig ting  
faar hannem.

Saa er det nu læt at for-  
staa / at den gierning som er  
befalet aff Gud / oc er gaffu-  
lig / oc skeer aff Troen / oc fo-  
ris hen til Guds ære / er ale-  
niste en god gierning / effter  
den hellige Scrifftis dom.  
Fordi saadan en gierning skeer

effter den Regel som ieg faa-  
re gaff / som er : Naar nogen  
gierning skeer effter som Gud  
vil at hun skal ske / da er hun  
god oc behagelig faar Gud.  
Nu vil **G B D** / at wi skulle  
giøre alt det oss bød it er / aff  
Troen (thi huad som skeer vde  
Troen er Synd siger Pau-  
lus) til Guds ære / som den  
samme Apostel siger til Co-  
rintherne / i det første brefs  
tiende Capitel. I huad i giø-  
re / det giører til Guds ære.

Men nu findis der  
mange Menniske vdi Verden  
som hassue vel vilie til at lyde

dette



dette Kong Davids raad /  
Gjør det som gaat er / men de  
der vnder skiule oc forborge  
en stor forgifft / huor met de  
forderffue alt det gode de siu-  
nis at gjøre. De holde det saa  
faare / at de ville gjøre mange  
gode gierninger / de hielpe fat-  
tige folck / de holde sig fra man-  
ge slemme wdnder oc atskil-  
lig brøst / Men de hassue dog  
nogle affecter huilcke de ick  
ville bortkaste / men lyde dem /  
oc gjøre effter dem / Somme  
ere gerige / den Berighed ville  
de ick bortsette / Somme ere  
hoffmodige / somme ere heffu  
gerige

gerige oc giøre deris wuenner  
alt det onde de funde/ oc mene  
dog at de ere gode Schrifne.  
De onde gierninger som de  
icte nechte funde/ ville de neder/  
dempe met de gode gierninger  
de giøre/ oc ville saa at Gud  
skal see igennem fingre met det  
onde/ for det gode de giøre.

De som saadanne ere/ sa-  
re storlige vild/ oc skammelige  
forsøre oc omkomme sig selff.  
Ehi naar Gud biuder at wi  
skulle giøre det som gaat er/  
da forbiuder hand at giøre  
det som ent er. Der faare siger  
Dauid i denne samme Psal:

¶

Declina

Declina a malo & fac bonum,  
vig fra det onde/ oc gior det  
som gaat er. Der næst fand  
icke Tro oc Bantro bo vdi it  
hierte/ icke fand heller Guds  
Vland bo hoss Dieffuelsens  
Vland. Der faare skal huer vi  
de/ at naar hand følger sine  
affecters begering/ oc gior det  
som hand veed at Gud haff  
uer forbødet/ da er hand quit  
ved Troen / da haffuer hand  
foriaget den helligVland / For  
det er aldrig mueligt/ at mand  
fand tiene Gud oc Dieffuelen  
tilsammen/ som de mene / der  
ville vere Gud lydige i somme  
stycker/

stucker/ oc i andre giøre huad  
dennem tyctis.

III.

Oc bo paa Landet.

**D**ette er det Tredie  
Kong Davids raad /  
oc henger til det andet / Ja li-  
ge som det andet flyder aff  
Troen / saa giør oc dette.

Her kunde vel nogen sige :  
Huad giøris behoff at raade  
at bo paa Landet eller Jorden?  
Det er io fornøden at wi skul-  
le her bliffue til vor døde dag.  
Det er vel sant / Men dette

Gij Davids

Dauids raad henger aff det  
første/ oc skal der icke fra rye-  
tis. Bo paa Jorden/ nemlige  
effter Guds vilie/ huad heller  
du est fattig eller rig/ vdi ælen-  
dighed / eller vdi dit Fæderne  
land / vnder Kaarss oc mod-  
gang / eller met stor Lycke oc  
metgang.

Hvad vdkressuer da dette  
Dauids raad / Bo paa  
Jorden/ aff oss?

Først vdkressuer dette  
raad / aff oss/ at wi huercken  
skulle mistroste oss vdi mod-  
gang / eller hoffmode oss vdi  
metgang/

metgan  
gier /  
Bud n  
hold  
gaar d  
stinus  
noget g  
oc naa  
klager  
ne D  
skulle n  
gier no  
gaat e  
lofue  
haffu  
naar  
straff

O metgang/ som Verdens børn  
giøre / huilcke der klage paa  
Gud naar det gaar dem ilde/  
oc holde aff sig selff/ naar det  
gaar dem vel. Ja som Augu-  
stinus siger : Naar du giør  
noget gaat/ da loffuer du dig/  
oc naar du lider noget ont/ da  
klager du paa Gud: men den-  
ne Dom er vrang / der faare  
skulle wi saa dome: Naar du  
giør noget gaat/ eller det som  
gaat er gaar dig til hende/ da  
loffue Gud/ oc bekiend/ at du  
haffuer det aff hannem/ Men  
naar du lider noget ont / da  
straff dig selff / oc tacke Gud  
G iij som

○ som dig reffser / paa det du ickē  
skalt bliffue forderffuet / oc giff  
dig ind til hannem / met en  
stadig Tro. Saa giorde den  
fromme Job / vdi metgang be-  
fiende hand Guds benedidel-  
se / vdi modgang fiende hand  
Guds faderlige Dom. Der  
saare siger hand : Haffue wi  
anammēt gaat aff HERRENS  
Haand / hui skulle wi ickē oc  
lide det onde ? HERRENS  
Naffn vere loffuet oc benedi-  
det. Ja / siger hand / vilde end  
HERREN sla mig ihiel / da  
skal ieg forlade mig paa han-  
nem.

Der

Der næst vdfreffuer  
dette Davids raad / aff oss /  
at wi all den stund wi bo paa  
Jorden / skulle giffue oss alde-  
lis vnder Guds vise forsuar /  
i saa maade / at wi leffue vdi  
Guds fryct / vdi en idelig høn-  
til Gud / i Tacksigelse / oc Lyd-  
actighed .

Guds fryct skal vdrette i  
oss at wi vdi alle vore giernin-  
ger som ske lønlige eller oben-  
bare / acte Gud at see paa oss /  
oc vere en retfærdig Domme-  
re / effter sit hellige ord oc løff-  
te / Denne Guds fryct skal  
vere oss lige som it bikel / som

G iij

holder



holder lige frem vdi veien / den  
stund wi bo paa Jorden / at  
wi icke fuse frem imod Gud /  
som ocsaa holder oss fast / at  
wi icke bøie / huercken til den  
høyre side / det er til det som  
siunis for Menniskan at vere  
gaat / icke heller til den venstre /  
at wi traadselige giore det som  
oss forbødet er / Men gaa ic  
kon ret frem / effter som Guds  
Ord leder oss.

En idelig oc hiertelig Bøn  
aff Troen forhuersfuer aff  
Gud / icke for sin egen duelig  
hed / men for Christi verdskyld  
baade raad oc hielp / vdi all  
vor

**O**vor nød oc tuilraadighed. Thi  
saa siger den fromme Kong  
Josaphat/ i den anden Kro-  
nickers bogs tiuende Capitt:  
Naar wi icke vide huad wi  
skulle giøre/ da opløfste wi vo-  
re ønen til dig HERR. Thi  
HERRen er vijs/ god oc mee-  
tig/ For hand er vijs veed hād  
raad/ for hand er god vil hand  
hjelpe/ oc for hand er mechtig/  
kand hand vdrette/ alt det som  
hand veed oc vil off til gode  
oc Sal:ghed. Saa haßfuer  
en inderlig hiertens Bøn at  
foruente / i tuilraadighed go-  
de raad / oc vdi vor nød oc  
Bv            bang

O  
banghed trost oc hielp. Paa-  
kald mig / siger Gud / vdi din  
nød / oc Jeg vil hielp dig.

En hiertens Tacknemme-  
lighed / som bekiender Guds  
gode oc mangfoldelige velgier-  
ninger / priser oc loffuer Gud /  
oc der met bereder sig vey til  
at bekomme flere velgierninger  
aff Gud. Thi at tacke Gud / er  
baade at bekiende huad gaat  
du faaet haaffuer / oc begere  
det som du i fremtiden haaff-  
uer behoff.

Met Lydactighed vdi sit  
kald / bekommer oc Menneket  
Guds velsignelse effter Guds  
løffte.

loffte. Nu ere Menniskens  
Kald tuendefold. It er almin-  
deligt / som mand haffuer met  
alle Menniske / som er at frye-  
te oc tiene Gud / huor til al-  
le Konger oc alle Bønder ere  
plictige / vdi lige maade / oc  
met lige vilker. It andet kald  
er personligt / saa at en Kon-  
ge haffuer sit Kald skildt fra  
Bondens Kald / oc Bonden  
haffuer sit kald skildt fra Kon-  
gens / Men aff begge vdkress-  
uer Gud lige Lydactighed /  
oc straffer Whydighed vdi  
begge.

Yderme

**Y**dermere vdfressuer  
dette Konning Davids raad/  
at naar wi see de wogudeligis  
lycksalighed oc fremgang / di  
sligeste de frommis gienuor  
dighed oc modgang / at wi da  
viisselige acte Guds dom at  
vere ret / oc Gud at vere en  
retsfærdig Dommere.

Gud hand gior tit de wogudelige til gode / for disse sager skyld. Først at hand vil der met locke dem til sig / at de omuende dem fra Dieffuelen oc fra Synden til sig oc til Retfærdighed. Der næst gior hand oc de wogudelige til gode /

gode/ paa det/ at om de bliff-  
ue forhærdede i deris Synd/  
at de skulle vere waarsagede  
paa den yderste Domme dag/  
jaa at de skulle bekiende deris  
fortiente løn oc fordømmelse.  
Disligeste gior oc Gud de  
wgudelige tit til gode for de  
frommis skyld/ som ere vnder  
de wgudelige/ oc de wgudeli-  
ge hæffue maect offuer. Gud  
giorde Pharao meget til gode  
for Josephs skyld. Gud gior-  
de de wgudelige Babyloniske  
Konger til gode for Jeremiae  
bøn/ huor faare Jeremias bad  
at de skulde bede for Kongen.  
Vdi

Vdi Kongens fred / siger hand  
er vor fred. Gud hialp it gant-  
ste Skib fult aff folck for S:  
Pouels skyld. Disse sager ere  
at acte / naar wi see at det gaar  
de w gudelige vel i haand.

Den samme retfærdige  
Gud / straffer ocsaa tit de go-  
de for drabelige sager skyld /  
som er først at den gamle A-  
dam skal suectis oc vndertuin-  
gis i oss / paa det at Synden  
icke skal faa offuerhaand. Der  
faare siger Salomon: For-  
skyld icke HERRENS tuctel-  
se / oc hass icke vederstyggelig-  
hed til hans straff / thi HERR-  
REN

**O** **R** **E** **N** straffer den hand el-  
sker / oc haffuer dog lyst aff  
hannem / som en Fader aff sin  
Søn. Der faare siger Au-  
gustinus: Baade naar du mil-  
delige omgaar met mig est du  
Fader / oc naar du hudflæt-  
ter mig est du Fader. Du mil-  
delige omgaar met mig / paa  
det ieg skal icke fortuile eller  
mistrøste / Du hudflætter mig  
paa det ieg skal icke forfare.

Disligeste straffer oc Gud  
de frōme / paa det de icke skulle  
sette deris lid til disse forgenge-  
lige ting vdi Verden / men at  
wi skulle haffue vore tancker i  
Himme



Himmelen / huor fra wi for-  
uente vor Saliggiorere Je-  
sum Christum / som skal ind-  
føre oss i det foriette Land.

Ydermere straffer ocsaa  
Gud de fromme for forseelse  
vdi deris kald / thi det skeer tit  
oc offte / at de allerfrommiste /  
aff vanlycke oc aff Dieffue-  
lens suig / storlige forsee sig /  
huor faare Gud ocsaa ret-  
færdelige straffer dennem /  
stundem paa Liffuet / stundem  
paa Gods oc penninge / oc  
stundem vdi andre maade /  
men dog tager hand icke sin  
Naade fra dem eller forskyder  
dem. Naar

Mar  
trons v  
er / fru  
Buds r  
til Naad  
stum / for  
Dauid  
de talt  
sig paa  
faare si  
oc Sold  
Keiser S  
Gudfr  
imod G  
te til  
fornecc  
ris tilt

Naar oss saadan wforuen-  
tendis vanlycke offuer kom-  
mer / skulle wi dog bekiende  
Guds retfærdige dom/ oc fly  
til Naadestolen Jesum Chri-  
stum/ som den fromme Kong  
Dauid gjorde/ der hand haff-  
de talt sit Folck/ oc fordristet  
sig paa sit store velde/ oc der  
faare straffedis paa sit Land  
oc Folck/ met en stor Pestilence.  
Keiser Mauritius en from  
Gudfryctig Mand/ forsaa sig  
imod Gud/ oc vende sit hier-  
te til Berighed / oc der met  
fornectede sine Krigsmend de-  
ris tilbørlige Besaaldning /  
H huor

huor faare Gud lod hannem  
komme vdi sin Siendis haand  
som hed Phocas / oc bleff aff-  
liffuet aff hannem / Oc der  
hand kom til steden som hand  
skulde affliffuis / sagde hand :  
som der staar i den hundret  
oc nittende Psalme: **D** HERR  
DU est retfærdig / oc din  
Dom er ret. Ja saa straffer  
Gud obenbare oc hemelige  
forseelser vdi sine vdualde /  
effter sin vise forsiun.

Der faare / naar wi see  
nogen Gudfryctig komme vn-  
derlige aff dage / da skulle wi  
icke der for dome dem at vere  
forstut

forstut aff Gud/ men wi skul-  
le tilbede Guds viise forsiun/  
som ingen ting gjør eller lader  
ske/ foruden stor Marsage/ en-  
dog wi funde det icke met vor  
formusft begribe. Der faare  
lader oss giffue oss aldelis vn-  
der Guds vise forsiun/ at wi  
frycte hannem/ paakalde han-  
nem/ tacke hannem / oc vere  
hannem lydige vdi metgang  
oc modgang.

IIII.

Søg din Føde met tro.

DEtte er det fierde  
raad som Kong David

H ij

giffuer

giffuer Guds Børn/ som her  
ville leffue foruden Guds for-  
tørnelse / oc sig selff til gode.

Søg siger hand/ din søde met  
Tro. Her haffue wi try stycke  
at acte/ som henge tilsammen  
vnder dette raad.

Det første er/ befalning at  
søge sin Søde.

Det andet er / huorlunde  
mand skal søge sin Søde vdi  
denne Verden.

Det tredie / huorlunde  
mand skal det bruge/ som mād  
haffuer søgt oc faaet ret.

Det første er befalning  
at søge sin Søde her paa Jor-  
den.

den Bud  
dan da g  
alle h  
and /  
arøde oc  
foruden t  
skulde so  
dam hyni  
forde h  
Guds f  
delse. E  
uer malet  
skulle v  
atstillig  
legger  
denne f  
tus tui v

den. Gud der hand skabte A-  
dam/da gaff hand vnder hās  
oc alle hans effterkommeris  
haand / all Verden met sin  
grøde oc fruct / at wi der aff  
foruden vor wmage oc møde  
skulde føde oss. Men der A-  
dam syndede oc falt fra Gud/  
förde hand offuer sig oc oss /  
Guds store vrede oc Maledi-  
delse. Saa er Jorden der off-  
uer maledidet/oc Adams børn  
skulle vere vnder arbeide oc  
atskillig modgang. Derfor  
legger Gud alle Adams børn  
denne straff paa/ In sudore vul-  
tus tui vesceris pane. Du skalt  
H iij nære

nære dig i dit Ansictis sued.  
Huor met der bemerckis be-  
kymring oc wmage/som Men-  
nisten skal haffue her paa  
Jorden for deris næring.

Saa ere her trende Men-  
niskens tider at acte. Den  
første/ før end Adam fald/saa  
at om hand haffde ick syndet/  
da skulde wi hafft vor Føde  
oc næring her paa Jorden/  
foruden alt vort arbeide/mø-  
de/ oc wmage.

Den anden tid/ er effter  
Adams fald her paa Jorden/  
vdi huilcken tid/ wi skulle føde  
oc nære oss / met arbeide/mø-  
de/ oc

de/oc wimage. De endog Gud  
anammer til Naade / oc for-  
lader dem Synden som tro/  
saa vil hand alligeuel / at de  
skulle søge deris næring met  
arbeide/ til en Amdelse om  
vore Forældris fald/huor saa-  
re wi skulle søge vor næring/  
vdi vor Ansictis sued/ De vil  
Gud velsigne vort arbeide /  
naar wi tro paa hannem oc  
frycte hannem.

Den tredie tid foruente wi  
paa huilcken wi skulle leffue/  
baade foruden arbeide / oc  
foruden legemlig Føde oc næ-  
ring. Saa at lige som wi for

H iiii Adams



Adams Synnds skyld/ her fødte  
de oss met møde oc arbeide /  
saa skulle wi vdi Himmerigis  
Rige for Christi skyld leffue  
euindelige / foruden verdslig  
føde oc ophold/ huor aff er at  
forstaa / at den stat som wi  
forhaabe / bliffuer meget ypp-  
ermere end Adams vaar vdi  
Paradis. I Paradis vaar  
Adam dødelig/ haaffde fødte be-  
hoff til sit ophold/ hand vaar  
vnder fristelse / hand kunde  
synde oc falde fra Gud/ hans  
Legeme vaar tungt oc kunde  
ældris. Men vdi Himmerigis  
rige/ skulle wi vere wdødelige/  
wi

vi skulle i  
hæue be  
for all  
rig mere  
de fra G  
vere subti  
gis met o  
gang vdi  
Der  
ere her p  
søge vor  
oc paafald  
dis oss / c  
næring  
paafald  
fielde/ d  
Thi vd

wi skulle ingen legemlig spode  
haffue behoff / wi skulle vere  
fri for all fristelse / wi skulle al-  
drig mere kunde synde oc fal-  
de fra Gud / vore legeme skulle  
vere subtilige oc aldrig betyn-  
gis met alder / eller nogen mod-  
gang vdi nogen maade.

Der faare den stund wi  
ere her paa Jorden / skulle wi  
søge vor næring met arbeide /  
oc paakaldelse. Ja derfor biu-  
dis oss / at wi skulle søge vor  
næring / paa det at wi skulle  
paakalde Gud / som er ene den  
kielde / der alt gaat flyder aff.  
Thi vden Guds velsignelse

H v da so

da søge wi forgefuis / Ja det  
som wi end finde / kommer oss  
icke til gode.

Huorlunde skal mand  
da søge sin føde / i denne Ver-  
den? Først skal mand holde  
sig effter denne Christi regel.  
Mat: i det siuende. Atspørger  
først Guds rige oc hans Ret-  
færdighed / saa skal det andet  
eder tilleggis. Der næst skulle  
wi / effter Dauids raad / søge  
vor Føde met tro oc erlighed.

Den søger sin føde met Tro  
oc erlighed / som icke fortørner  
Gud / ingen skade gjør sin Næ-  
ste / oc icke besmitter sig selff.

Gud

Bud fortornis / om du bru-  
ger andre konster til at føde  
dig met / end Gud haffuer or-  
dineret oc skicket. Din Næste  
gør du skade / naar du indfal-  
der i det som hannem hører til  
oc bruger det dig til gode / huil-  
cket som skeer i mange maade.

Dig selff besmitter du met  
Berighed / naar du est icke til  
freds met din daglige næring /  
meent dig at bliffue til intet /  
uden du met ret oc svret / kant  
dag fra dag mere indlegge til  
fremtiden / til dig oc dine børn

Det almindelige ord er  
loff vert / som er: Nære dig met  
Gud

Gud oc ære. Met Gud / at du  
kant haffue en god Samuit-  
tighed hos Gud / saa at du  
veedst met dig selff i dit eget  
hierte / at du haffuer intet met  
vaald / list eller suig. Met ære  
saa at du haffuer it gaat rye-  
te hos Menniskan / som skeer  
naar du enten aff retfærdigt  
arffue / eller aff din flitighed  
i dit rette kald / nærer oc føder  
dig. Denne maade at føde oss  
met / bede wi aff Gud dagli-  
ge / naar wi saa sige : Giff oss  
i dag vort daglige Brød.

Det tredie som ieg saa-  
re gaff i dette Davids raad /

86g

Sog din Gode met Tro / er  
huorledis mand skal det bru-  
ge / som mand haffuer søgt oc  
faaet met Tro oc ære. Her skal  
mand icke mene / at huer maa  
giøre aff sit huad hand vil /  
oc icke heller / at hand skal fede  
oc proppe sig selff der met eff-  
ter sin lyst.

Huorlunde skal mand da  
bruge Guds benedidelse oc  
gaffuer / som wi ere begaffue-  
de met? Huad du haffuer /  
Guds / penninge / Rigdom /  
det skalt du vende til fireslags  
brug / saa fremt som du vilt  
vere oc hede en ret Christen.

De

Den første brug er/ at eff-  
terdi Gud haffuer skafft oss/  
oc giffuit oss alt det wi haff-  
ue/ er det tilbørligt/ at wi fin-  
dis tacknemmelige mod han-  
nem/ oc tacke hannem for sine  
gaffuer / saa at wi vende en  
part aff det som Gud haffuer  
vnt oss / til at fremme Guds  
ære met/ den rette Religion/  
at Guds Ord kand baade  
bliffue hos oss / oc komme til  
vore effterfømre purt oc rent.  
Gud siger hos Esaiam: Alle  
de som paafalde mit Naffn/  
til min ære haffuer ieg skafft  
dem oc giort dem. Saa at wi  
icke

icke alere  
Sind /  
Gud / m  
haffuer  
Guds æ  
Menist  
For  
dimerede  
at de st  
aff alt  
Guds ti  
Diliget  
ne kon  
vdi D  
sime f  
oc Rig  
fere / K

icke allereniste met Hierte oc  
Mund / ære / prise / oc loffue  
Gud / men ocsaa vende alle de  
gaffuer som wi hassue / til  
Guds æris formering iblant  
Mennisken.

For denne sag skyld foror-  
dinerede Gud iblant Jøderne /  
at de skulde Narlige tiende /  
aff alt deris gods / huor met  
Guds tienere skulde opholdis.  
Disligeste ocsaa måge Christ-  
ne Konger / oc besynderlige her-  
vdi Danmarck / hassue oc det  
sæm forordnet i deris Land  
oc Rige. Mange fromme Kei-  
sere / Konger / Førster / Herrer /  
oc rige



Oc rige Borgere hassue ordi-  
neret oc stiftet Skoler / oc be-  
gassuet met erligt ophold / baa-  
de dem som andre skulde lære /  
oc dem der aff andre skulde  
læris. Lige saa bør huer effter  
sin effne / at vende en part aff  
sit gods til Guds ære.

Men her imod finder  
mand vel / dissuer / mange som  
heller foruende fra Guds ære /  
til deris eget nytte / huad de-  
ris Forældre hassue der til  
lagt / end de ville det enten for  
mere eller forsuare. Men huo-  
de ere / skulle met tiden lidet  
baade der aff. Thi Gud siger:  
Be

Be dig som røffuer/ du skalt  
oc saa berøffuis.

Den anden brug som wi  
skulle vende vore gaffuer oc  
gods til / som Gud hassuer  
forlent oss met / er at wi der  
met skulle hielpe Land oc Rige  
huor wi bo / baade vdi frede-  
lig tid / oc i feide. Som er at  
wi verdslig Zffrighed / Kon-  
ger oc andre som i deris bestil-  
ling er / skulle tiene met Liff oc  
Gods / oc giffue skat oc bære  
anden tyngsel / huad som heldst  
det vere kand. Her skulle Vn-  
dersaattene vere lydige / som  
Gud hassuer bød det dennem.

3

Skal

Skal oc Zffrighed acte Gud  
at vere offuer sig / at hand icke  
besuerer arme Vnderfaatte /  
offuer deris formue / vden stor  
nød oc trang er / som gielder  
paa Lands oc Rigis velfart  
oc beskytning.

Den tredie brug som wi  
skulle vende vore gaffuer oc  
gods til / er at huer skal holde  
sig oc sit hus oppe der met /  
effter sin stat oc vilkor. Dauid  
oc Nathan holde baade hus /  
men Dauid som en Konge /  
oc Nathan som en Prophete.  
Haffde enten Dauid skicket sig  
effter Nathan / eller Nathan  
skicket

sticket sig effter Dauid vdi si-  
ne klæder oc husholdning/ da  
haffde de baade giort ilde.  
Saa vaare det vel tilbørligt/  
at huer gaffue act paa sin stat  
vilkor oc kald/ oc der effter hol-  
de sig erlige. Men nu vil en  
Bonde lessue oc klæde sig som  
en Borgere/ en Borgere som  
en Herremand som er rig oc i  
høy bestilling/ oc en Herremåd  
som en Konge/ Saa at det er  
kommet saa langt/ at der icke  
staar raad til/ vden Zffrighed  
met haard haand til tager/ oc  
forordinerer for huer stat/ det  
som siunis raadeligt at vere oc  
gaffnligt. Zij Men

Men her imod sigge vel  
somme: Kand hand forma  
det/hui maa hand icke bruget?  
Huo vil forbiude hannem sit  
eget? Hand maa bruget ret/  
effter sin stat/vilkor oc kald/  
gaar hand videre vd/ da maa  
oc kand en Christen Dffrighed  
straffe/oc rette det som wret er  
Den fierde brug / som wi  
skulle bruge vore gaffuer oc  
gods til/ er at wi der met hiel  
pe arme Menniske/ husarme/  
oc tiggere. Gud hand kunde  
vel giort alle saa rige/at ingen  
skulde hassue behoff at tigge/  
men hand vilde dog at somme  
skulde

skulde p  
fittigi  
met ric  
gaffue  
fiende  
mer/o  
effter  
her or  
den p  
vdi sa  
uelle.  
G  
huord  
wi he  
bened  
saa n  
dag

skulde proffuis met armod oc  
fattigdom / oc somme skulde  
met rigdom oc mange Guds  
gaffuer forsøgis / om de vilde  
fiende Christum vdi sine lem-  
mer / oc beuise sig mod dem  
effter Guds befalning. Men  
her om taledede ieg videre vdi  
den Predicken / som ieg haffde  
vdi salige Otte Ruds begraff-  
uelse.

Saa haffue wi nu hørt /  
huorlunde wi skulle bruge det  
wi haffue bekommet aff Guds  
benedidelse. Men det er icke  
saa meent / at wi strax paa en  
dag / skulde vdøse alt det wi  
I iij haffue

haffue/ men wi skulle altid no:  
get vende til de ting som sagt  
er oc løber der noget offuer /  
da skulle wi effterfølge Christi  
Discipler/ som opsanckede less-  
ningerne/ der de vaare mætte/  
oc foruare til fremstød. Ja  
naar mād saa bruger en part  
aff sit gods/ som nu sagt er/ at  
mand haffuer en god Sam-  
uittighed / at hand haffuer  
hiolpet noget til Guds ære/  
en part til Lands oc Rigis  
nytte/ en part til sit eget behoff  
oc en part til arme oc fattige/  
da maa mand oc bør oc saa at  
haffue en Christelig omhu /  
for

for sine e  
unge/ oc  
omme  
huad me  
arffuing  
som det  
met/ der  
oc rige  
ris gods  
fer oc  
dag ma  
rette de  
papis  
at hold  
haffuer  
andre  
rige oc

for sine effterkommere oc arff-  
uinge/ oc bør icke saa at for-  
komme vnder helligheds skin  
huad mand haffuer/ at hans  
arffuinge bliffue beroffuede/  
som det gick til vdi Passuedo-  
met/ der mange Adels mend  
oc rige Borgere gaffue alt de-  
ris gods hen/til at bygge Kir-  
ker oc Kloster met/ som denne  
dag mange beklage / at deris  
rette Arff/ er vent dem fra til  
papistiske Messer oc Vigilier  
at holde. Men naar en icke  
haffuer liffs Arffuinge/ oc de  
andre haffue nock/ da maa vel  
rige oc Gudfryctige Adels per-  
Iiij soner



soner legge en part aff deris  
Guds / til Skoler oc Kircke-  
tieneris ophold.

Saa haaffue wi nu hørt  
det fierde Kong Davids raad  
som er / at søge din Føde met  
Tro eller erlige / oc haaffuer ieg  
saaregiffuet Guds befalning  
der paa : Der hos ocsaa sagt /  
huorlunde huer skal oc maa  
søge sin næring / met Gud oc  
ære : Disligeste haaffuer ieg  
viist / huorlunde wi kunde oc  
skulle bruge vort gods met en  
god Samuittighed. Gud giff  
ue Naade / at det gaar off til  
Hierte.

Forlyste

V.

Forlyste dig i Herren.

**D**ette raad setter  
Dauid imod Verdens  
vellyst/ De vil at wi skulle set-  
te imod huer andre / den vel-  
lyst som staar vdi disse forgen-  
gelige ting / oc den vellyst som  
er at finde vdi H E R R E N /  
och saa ret acte oc dome huile-  
ken best er / oc bliffue hos den  
beste.

Dauid vdi den syttende  
Psalme / ligner Guds Børns  
oc verdslige Menniskers vel-  
lyst tilhaabe / huor hand saa

**I v** siger:

siger : Denne Verdens folck  
haffue deris deel i deris leff-  
net / du fylder deris bug met  
dit liggendesæ / de som haffue  
Børn nock / oc det som dem  
offuerløber / lade de bliffue til  
deris Børn / Men ieg vil skue  
dit Ansiet i Retfærdighed /  
Ieg vil bliffue mæt naar ieg  
opuaagner effter dit Billede.  
Det er / verdslige Menniske  
haffue lyst vdi Rigdom oc vdi  
kiødelig vellyst / oc intet acte  
om Gud. Men Guds Børn  
haffue deris vellyst vdi Her-  
ren / oc vdi alle ting haffue de  
hannem for øyen. Lazarus oc  
den

den nye fr  
værellyst /  
værellyst vdi  
lige Graat  
lyst vdi dy  
sen Mad  
hannem t  
vidse.  
Hvad er  
vdi h  
forst at ha  
det hore /  
vdi imag  
den vrin  
Hænde  
hand oc  
er sod. C  
der sig p

den rige fraadsere haffde de-  
ris vellyst/ Lazarus haffde sin  
vellyst vdi HERREN/ oc den  
rige Fraadsere haffde sin vel-  
lyst vdi dyrebare klæder/ fræ-  
sen Mad / oc sød drick / som  
hannem betalede ilde paa det  
sidste.

Huad er det da at forlyste sig  
vdi HERREN? Det er  
først at haffue HERRENS Ord  
det høre/ læse/ betencke/ oc der  
vdi sinage (som David siger i  
den xxxiii. Psalme) huor sød  
HERREN er. Smager/ siger  
hand oc skuer huad HERREN  
er sød. Salig er den som forla-  
der sig paa hānem. Det

Deſte Guds Ord er det  
bord/ ſom Gud haſſuer beredt  
for off vdi denne Verden/ paa  
huilcket hand fremſetter ſaar  
off Liſſens brød/ vor Herre  
Jeſum Chriſtum/ ſaa at den  
ſom ſmager dette Brød/ hand  
ſkal leſſue euindelige. Hand  
ſkencker ocſaa aff Saligheds  
kielde / oc giſſuer den hellig  
Aland vdi deris hjerter / ſom  
anamme hans Ord/ huilcken  
helligAland optender deris  
Hierte / til at loſſue oc priſe  
Gud/ huſualer Mennifken oc  
trøſter/ imod alt det ſom kand  
vere Mennifken imod i denne  
Verden.

Verden.  
Mennifke  
oc beten  
is tid / p  
ſom tro p  
ſkulle der  
herlighed  
Huar  
lyſt her i  
lis intet/  
er lige ſom  
dag er lyſt  
falder / v  
ter ſig / e  
rer paa  
ge oc ma  
om den

Verden. Ja oc saa opløffter  
Menniskens hjerter at betrac-  
te oc betencke den tilkommen-  
dis tid / paa huilken wi alle  
som tro paa Jesum Christum/  
skulle der haffue glæde oc euig  
herlighed met hannem.

Hvad er nu Verdens vel-  
lyst her imod at regne? Alde-  
lis intet/ Thi Verdens vellyst  
er lige som it blomster / som i  
dag er lystigt/ oc i morgen af-  
falder/ men det hun lader eff-  
ter sig/ er beskt oc surt/ ia før-  
rer paa Mennisken/ euig sor-  
ge oc maledidelse/ som wi læse  
om den rige Mand / som be-  
gerede

gerede at Lazarus maatte ve-  
derquege hans tunge/ met en  
draabe vand.

Ex det ickē da someligt / at  
Guds børn forlyste sig vdi  
Guds gode gaffuer/ Rigdom  
Dyrebare klæder / kræfne oc  
skinnendis rætter/ herlige pal-  
laßer / lystig leeg/ oc Musica?  
Siger ickē Salomon vdi sin  
Predickere/ i det niende Cap:  
Gack oc æd dit Brød met glæ-  
de/ drick din Vin met it lystigt  
hierte/ leff lystige met din Ho-  
stru som du hassuer kier? Hass-  
uer en Gud selff skabt somme-  
ting til Menniskens nødterff-  
tige

tige fore /  
gedm / oc  
Haff  
vi skuld  
ne Verden  
ne / da ha  
til skabt  
menter / h  
skens vdi  
horelse /  
Solle / tu  
Dette  
betiende /  
ting skat  
til brug  
fand det  
maa io

O tige føde/ somme ting til Læ-  
gedom/ oc somme ting til vel-  
lyst? Haffde hand icke villet  
at wi skulde hafft vellyst i den-  
ne Verden paa Legemens veg-  
ne / da haffde hand icke der  
til skabt saa atskillige instru-  
menter/ huor aff alle Menni-  
skens vduortis Sind/ siun /  
horelse / Smag / Luctelse/ oc  
Soelse/ kunde haffue vellyst.

Dette maa ieg altsammen  
bekiende/ Gud haffuer ingen  
ting skabt til forgefuis/ men  
til brug met Tacksigelse. Saa  
kand det icke nectis / at mand  
maa io haffue lyst aff Guds  
gaffuer.



gaffuer. Men her skal mand  
flitelige tage sig vare / at dene  
vellyst vdi disse timelige ting/  
formørcker ickē eller fortager  
den vellyst som Dauid her  
omtaler / der hand siger : Vellyst  
lyste dig vdi HErren.

Der faare skulle Guds  
Børn følge denne Regel. Den  
første oc største vellyst som er  
Vandelig / skal vere vdi HErren /  
som nu sagt er / men vellyst  
vdi disse timelige Guds  
gaffuer / skal vere maadelig /  
oc henföris til Guds ære met  
Tacksigelse / oc vere oss en paa-  
mindelse / om den rette Vandelige

O delige vellyst wi skulle haffue  
vdi Himmerige / i all euighed.  
Saa at naar du est lystig vdi  
diffe timelige ting / du da tenc  
ker saa : Denne vellyst er vel  
en Guds gaffue / men hun  
kommer intet imod den euige  
vellyst / oss er beredt vdi Him  
merige .

Paa det at denne verdslige  
vellyst ick skal gaa offuer  
maaden / oc bliffue til en sna  
re / huor i wi besneris oc ind  
ueffuis / indtil hun fanger oss  
igen / vnder Synden oc Dieff  
uelen / saa at wi forforis aff  
Salighedsens vej / da skulle  
K wi

vi hende befeste met fire ring-  
mure/ saa at hun bliffuer saa  
indeluct/ at fiød oc blod faar  
icke offuerhaand / oc belocker  
hende. Disse ringmure ere  
Troen/ Guds fryct/ Ketsær-  
dighed/ oc Guds ære. Naar  
denne Legemlige vellyst icke  
springer offuer disse fire mure/  
da kand hun oss intet skade.

*Muri.*  
1. Den første ringmur/  
som er Troen / beuebner oss  
saa/ at vi viffelige vide Guds  
Creatur at vere oss giffne/ til  
at bruge til nødtørffighed /  
sundhed oc lyst/ Oc velsignis  
ved Guds Ord / paakaldelse/  
oc tack

oc tackige  
maaa  
tacksigelt  
Den  
Guds fri  
holder G  
de icke g  
i denne t  
at den 2  
lyst icke v  
Gengelige  
fryct ho  
vismom  
forbode  
kenskaff  
horeri/  
det saad  
det haffi

oe tackfigelse/ saa at wi kunde  
oe maa bruge dennem met  
Tackfigelse.

Den anden ringmur er  
Guds fryet/ dene Guds fryet  
holder Guds børn tilbage/ at  
de ickē gaa offuer maaden /  
i denne timelige vellyst/ Saa  
at den Vandelige oc rette vel-  
lyst ickē vdslyctis/ met dene for-  
gengelige vellyst. Denne Guds  
fryet holder Mennisten fra  
vsømmelig vellyst/ som Gud  
forbødet haaffuer/ fra ful drue-  
kenskaff/ slem dobbel/ fra adseri-  
horeri/ oc Skørleffnet/ oc an-  
det saadant som Gud forbø-  
det haaffuer.      K ij      Dē

Den tredie ringmur heder  
Ketsfærdighed / som lycker wret  
færdighed vde / at wi ickē giør  
re vor Næste wret / oc tage fra  
hannem / huor met wi kunde  
opholde vor vellyst / Huo det  
giør / hand springer offuer den  
første / den anden / oc den tre  
die ringmur / oc stemmelige  
forkaster den rette vellyst.

Den fierde Ringmur er  
Guds ære / Denne ringmur  
holder oss tilbage / at wi ickē  
met Dieffuelenss Børn / ven  
de vor vellyst til Dieffuelenss  
ære / men at wi haffue Gud  
saar pien / oc i hiertet / vdi all  
vor

vor lyst oc metgang/ ærendis  
oc prisendis hannem/ aff huil-  
cken wi hassue alt det gode wi  
hassue vor vellyst aff.

Naar wi saa lade oss hol-  
de inden disse fire ringmure/  
da maa wi vere glade oc lysti-  
ge vdi disse timelige ting/ som  
Gud hassuer oss forlent. Hass-  
de den rige Mand verit om-  
giffuen met disse fire ringmu-  
re/ da hassde huerckē hans dy-  
rebare klæder/ ickē heller hans  
kræfne rætter skadt hannem/  
Men hand spranck offuer alle  
disse mure/ saa at hand actede  
Gud intet/ oc forsmade sin  
fattige Næste. K iij Me

Men Kong David vdi  
fredelig tid / haffde vel dyreba-  
re klæder / Lad ocsaa kræselige /  
haffde sin lyst met sine unge  
Høstruer / lod siunge oc lege for  
sig / sang ocsaa vel selff oc legte  
paa Harper oc andre Spil.  
Men hand holt sig inden dis-  
se fire ringmure / vndertaget  
der hand forsaa sig met Brix  
Høstru / men hand kom til-  
bage igien ved en aluerlig  
Penitenke. Saa maa dette  
nu vere sagt / om det femte  
Kong Davids raad / Forly-  
ste dig vdi HERREN. Gud  
giffuet at dette raad kunde  
falde

faldest t  
vvel bet  
mar all  
st faar  
Om d  
Trop  
ne Verd  
Hand  
som dit  
Her e  
de met  
de haff  
lyde diff  
omtalet  
komme i

falde oss til Hierte/ det skulde  
oss vel betale vdi fremtiden /  
naar all denne Verdens vel-  
lyst faar ende.

### Om det andet stycke.

Trost oc husualelse i den-  
ne Verdens modgang.

Hand skal giffue dig det  
som dit hierte begerer.

Her giffuer David tilkien-  
de met saa ord/ huad gaffn  
de haffue at foruente / som  
lyde disse fem raad som er nu  
omtalet / som er at de skulle be-  
komme deris hiertis begering.

K iiii Den



Denne husualelse haffue alle  
Guds Børn vdi denne Ver-  
den/ at de en tid bekomme de-  
ris hiertis begering / som er/  
befrielse fra alt ont oc gien-  
uordighed som dem vederfa-  
ris i denne Verden/ aff Dieff-  
uelen oc onde Menniske / oc  
en fuldkommen gienløfelse vdi  
Jesu Christo/ saa at wi met  
hannem skulle ærefuld gioris  
vdi Himmerige til euig tid /  
Dette er meningen paa den-  
ne foriættelse. Men paa det  
wi hende dis bedre kunde be-  
gribe / haffue wi her fem styk-  
ker at offuerueie / som er

Det

- i. Det som begeris.
- ij. Begeringen.
- iiij. Løfftet.
- v. Troen.
- v. Brug.

I.

Hvad er det som begeris?

Det skal mand forstaa aff  
 deris vilkor som begere. Da  
 uid taler her om Guds Børn  
 hues hierte som ere rene gior  
 de ved Troen/ Thi saa siger  
 Paulus: Hierterne rensis ved  
 Troen. Disligeste regeris tro  
 Meniskers hierter aff den hel  
 ligland/ oc aff Guds fruct.  
 Effterdi at saa er / da kand

K v icke

O icke Guds børns herters be-  
gering vere wreem/ eller imod  
den helligland / eller imod  
Guds vilie/ men er reen/ ret-  
færdig/ til Guds ære / oc til  
Menniskens gode oc gaffn /  
foruden Guds fortørnelse i  
i alle maade. Saa at it Gud  
fryctigt herte altid lader dene  
Bøn gaa faare: Ske din vil-  
ie. Men her om er videre ta-  
let/ i det første Davids raad.

II.

Huorlunde skal mand det be-  
gere? Endog Gud veed vel/  
huad wi hassue behoff/ for end  
wi bede hānem/ vil hand alli-  
geuel bedis aff oss/ oc vil at wi

O icke Guds børns herters be-  
gering vere wreem/ eller imod  
den helligland / eller imod  
Guds vilie/ men er reen/ ret-  
færdig/ til Guds ære / oc til  
Menniskens gode oc gaffn /  
foruden Guds fortørnelse i  
i alle maade. Saa at it Gud  
fryctigt herte altid lader dene  
Bøn gaa faare: Ske din vil-  
ie. Men her om er videre ta-  
let/ i det første Davids raad.

II.

Huorlunde skal mand det be-  
gere? Endog Gud veed vel/  
huad wi hassue behoff/ for end  
wi bede hānem/ vil hand alli-  
geuel bedis aff oss/ oc vil at wi

skulle bede i Jesu Christi naffu  
det er/ for Jesu Christi verd/  
skyld oc fortieniste / For disse  
fire sager skyld. Først/ at wi  
skulle vide/ at wi haffue alting  
aff Gud. Der næst at vor Ero  
kand der met forsøgis. Frem/  
delis at wi tacke Gud for hād  
haffuer oss hønhørt. For det  
sidste/ at wi kunde opuecke an/  
dre met vort Exempel/ til at be/  
de Gud oc dyrcke hannem.

III.

Huad er Guds løffte? Her er  
oc saa omtalet i det første  
Koning Davids raad/ Gud  
haffuer loffuit oss timelige oc  
euige ting/ legelige oc bladelige

som wi skulle bede om / met de  
vilfor som omtalet er.

IIII.

Huad gior Troen til Guds  
løffte? Kand icke Gud giore  
det hand loffuer vden wi tro?  
Ju/ hand kand alt det hand  
vil/ Men hand haffuer loff-  
uit tuende ting/ som er Straff  
oc Naade. Straff haffuer  
hand loffuit alle dem som icke  
omuenendis. Naade haffuer  
hand loffuit dem som omuen-  
dis. Det løffte som hand haff-  
uer loffuit de w gudelige/ det  
bekomme de / huad heller de  
tro Gud / som haffuer loffuit  
dem

dem/straff/  
de/loffte/ o  
adelse/ Re  
uige liff  
met sig/at  
en vdi Me  
Naadeloff  
vden hos  
Her h  
te/ at alle  
paa it/ sa  
troer det  
haffuer i  
de andre  
funderis  
Gud han  
sin Son

dem straff/ eller en. Det naa-  
de løffte/ om Syndernis for-  
ladelse/ Retfærdighed / oc det  
euige lifffuuer dette vilkor  
met sig/ at det vdkreffuer Tro-  
en vdi Mennisket/ saa at det  
Naadeløffte haaffuer icke rom  
vden hos dem som tro.

Her hos haaffue wi at ac-  
te/ at alle Guds løffte henge  
paa it/ saa at den som icke  
troer det første Løffte/ hand  
haaffuer intet at foruente aff  
de andre løffte / som henge oc  
funderis paa det første løffte.  
Gud hand loffuer Naade vdi  
sin Søn Christo. Gud hand  
loffuer

loffuer timelige velgierninger.  
Det første løffte er Sunda-  
mentet/huor faare Gud haff-  
uer giort det andet løffte. Der  
for huor som begerer disse ti-  
melige ting/oc icke tilforn haff-  
uer befattet det første løffte  
met Troen / hand begerer til  
forgesffuis. Hui saa? For Gud  
haffuer ingen timelige ting  
loffuit/ vden met dette vilkor/  
at mand skal fuldkomme Lou-  
en. Ja hand haffuer loffuit  
heffu oc straff / alle dem som  
giore imod hans Low. Der  
fore kand ingen bede aff Tro-  
en om disse timelige ting/ for  
end

end had h  
dens loff  
du som  
Raadens  
hand hat  
forladelse  
til en B  
Denne  
timelige  
naar han  
effter G  
Guds fo  
faste vd  
der faar  
disse ti  
gmit ret  
først J

O end hād hassuer befattet naa-  
dens løffte vdi Christo. Thi  
den som hassuer anannet  
Naadens løffte met Troen /  
hand hassuer nu Syndernis  
forladelse / oc hassuer Gud  
til en Barmhiertig Fader /  
Denne kand bede om disse  
timelige ting oc bønþoris /  
naar hand beder som sagt er  
effter Guds vilie / Thi alle  
Guds foriettelser ere visse oc  
faste vdi Christo. Vilt du  
der faare bede Velsignelse vdi  
disse timelige ting / da be-  
gynnt ret oc fatte met din Tro  
først Jesum Christum / oc  
siden



siden aff samme Tro beger for  
Christi skyld/ huad du behoff  
haffuer/ dog met de vilkor som  
tilforn er omtalet.

V.

Det sidste ieg faaregaff om  
Guds foriættelser / det er/  
naar wi haffue bekommet det  
wi bede aff Gud / huorlund  
de wi det bruge skulle. Tilforn  
er sagt / huorlunde wi skulle  
bruge disse timelige ting / som  
wi bekomme aff Guds bene-  
didelse / vdi vort rette kald oc  
bestilling / her er allereniste at  
sige / om Tacknemmelighed  
mod Gud for sin trost oc hu-  
sualelse

sualelse vnder Kaarssit / at  
hand i vore hierter stadfester  
off om den endelige befrielse /  
fra all gienuordighed / i den  
ne Verden. Wi ere hiolpne /  
siger Paulus / vdi Haabet.  
Dette haab beskēmer off ickē /  
thi at alt det wi haabe effter  
Guds tillsagn / det skulle wi  
visselige bekomme / Ja Himel  
oc Jord skal forgaa / før end  
noget skal bliffue tilbage / som  
Gud hassuer loffuet sine vdi  
ualde vdi Christo Jesu. Der  
faare skulle wi tacke oc prise  
Gud almectigste / for dette  
Haab oc denne rige tillsagn /  
L at

at vore Hiertens begeringer  
skulle fuldkommis / met vor  
Forstand / hierte / mund / leff  
net oc gierninger.

Met Forstand tacke wi  
Gud / naar wi kiende hannem  
som hand hassuer obenbaret  
sig met sit Ord oc gierninger /  
at wi mene oc vide at hand er  
en sand euig Gud / tre Perso  
ner / Fader oc Son oc hellig  
Aand / oc denne ene Gud hass  
uer skafft Himmel oc Jord oc  
Mennisten effter sit eget bil  
lede / oc der Mennisten vaar  
salden i Synden / da loffuede  
hand dem Quindens scæd / som  
skulde

skulde  
hoffue  
nimm  
Quin  
Chri  
ded  
paa  
troer  
ue de  
er al  
gaat  
ge for  
de  
dem  
naa  
ning

skulde sonder knuse Slangens  
 hoffuit / oc at Guds Søn an-  
 nammede Mandom / oc bleff  
 Quindens sæd / som er Jesus  
 Christus / som haffuer taaldt  
 død oc pine for Mennisten  
 paa Jorden / saa at den som  
 troer paa hannem skal haff-  
 ue det euige Liff. Item at Gud  
 er aleniste den kielde / som alt  
 gaat flyder vdaß / oc vil rigli-  
 ge for Christi verdskyld opla-  
 de Naadens kielde / for alle  
 dem som hannem paakalde.

Met Hierte tacke wi Gud  
 naar wi effter den rette me-  
 ning wi haffue om Gud / oc  
 L ij                      saa

sa a tro oc forlade oss paa han  
nem. Dieffuelen hand veed  
vel alt det oss bør at vide om  
Gud / men hand troer intet  
paa hannem / oc kand det icke  
heller giøre / fordi hand haff  
uer ingen Foriættelse om Na  
de at bekomme. Denne Tack  
sigelse som skeer ved Troen /  
hun giør skilsmisse imellem  
Guds Børn oc Dieffuelens  
met sine lemmer / hun haffuer  
oc saa ene denne Foriættelse /  
at den som troer skal bliffue  
salig. Denne Tro haffue wi  
at mercke paa sin fruct / den  
som troer hand er i Christo /  
den

den som  
icke/ste  
hand la  
Land /  
elsker  
Me  
Gud /  
velgier  
etter f  
tiener  
purt oc  
gelium  
hen til  
Jesum  
ning /  
Dauid  
empel /

**O** den som troer / hand vandrer  
**O** ick effter kiødet / den som troer  
**O** hand lader sig lede aff Guds  
**O** Nand / den som troer / hand  
**O** elsker Gud oc sin Næste.

**O** Met vor Mund tacke wi  
**O** Gud / naar wi forkynde Guds  
**O** velgierninger for andre / huer  
**O** effter sit kald. En Guds Ords  
**O** tienerer / naar hand predicker  
**O** purt oc rent det salige Euan-  
**O** gelium / oc viser Menniskhen  
**O** til Salighedsens kielde  
**O** Jesum Christum. En Kon-  
**O** ning / naar hand efftersølger  
**O** Davids oc Salomons Ex-  
**O** empel / som met munden raad.

L iij

de oc

de oc lærde deris Vnderfaatte  
til Guds fryet / Som salige  
Kong Christian gjorde / oc  
mange giøre paa denne dag.  
En Hussader oc husmoder i  
deris hus / naar deris Børn  
oc Folck høre intet andet end  
det som erligt / høffuist oc  
gaat er / til Guds ære. Der  
faare vil Paulus at vor tale  
skal vere saltet / det er / hun skal  
vere vel smagendis / at intet  
høris aff oss / vden det som  
kand kōme til Guds ære. Saa  
tacke wi oc Gud met munden /  
naar wi i den Christelige for-  
samling / bede met andre / siun-  
ge met

ge met  
prisi  
ngiern  
Ta  
munde  
se befier  
Christi  
tra for  
forsolg  
lus / m  
Kett  
steer bet  
Ja hus  
om G  
ninger  
Herr  
tunge

Oge met andre / oc met andre  
prise Guds mangfoldelige  
velgierninger.

Tacke wi ocsaa Gud met  
munden / naar wi i forfølgel-  
se bekiende vor HERRe Jesum  
Christum / oc lade oss icke der  
fra forsærde met trusel eller  
føfølgelse. Derfor siger Pau-  
lus / met hiertet troer mand til  
Retfærdighed / met munden  
skeer bekiendelse til Salighed.  
Ja huor den rette mening er  
om Gud / oc hans vilie oc gier-  
ninger / oc Troen er ret til den  
HERRe Jesum / der følger vel-  
tungē oc munden effter. Men.

L iij

tuert



tuert imod / naar der hør  
icke andet aff munden end ont  
fuerger / banden / maledidelse /  
oc anden skendelig tale / da er  
det lættelige at forstaa / at der  
er ingen ret mening om Gud  
oc hans gierninger / der er in  
gen Tro til Jesum Christum /  
men hiertet er som en stincken  
de oc ful graff / som vdgiffuer  
sin vederstyggelige stank oc  
luct / igiennem munden. Det  
er det som Christus siger Na:  
i det tolfte Cap: I øgle slect /  
huorlunde kunde i tale gaat /  
effterdi i ere onde? Munden  
hand taler om det som hiertet  
er fult aff. Met

Ma  
Gud / ne  
ingen se  
det som  
wi om  
dre met  
erlighet  
vort les  
byrd on  
ue om  
Ma  
wi Gud  
silling  
saa at  
haffue  
faare  
giernit

Met vort leffnet tacke wi  
Gud/naar wi saa sticke oss/at  
ingen seer andet paa oss end  
det som somer Guds børn/ at  
wi omgaaes iblant huer an-  
dre met kierlighed/ høuisfhed/  
erlighed oc atstadighed/saa at  
vort leffnet kand bære vitnes-  
byrd om vor mening wi haff-  
ue om Gud/ oc vor Tro.

Met vore gierninger tacke  
wi Gud/naar vort kald oc be-  
stilling vendis til Guds ære/  
saa at wi i all vor bestilling  
haffue Gud faar øien/ oc der  
faare sticke oss met tro i alle  
gierninger/ at ingen kand sige

L v

off

off andet effter/end at wi som  
Guds Børn giøre alle vore  
gierninger.

Saa hassue wi nu hørt  
fem raad / som Kong David  
giffuer Guds Børn / Gud  
giffue oss at wi dennem kun-  
de efftersølge. Vi hassue oc  
saa hørt den trost oc husua-  
lelse / som hand giffuer dem  
der lyde hans raad / som er /  
at de en gang skulle bekomme  
deris hiertis begering/ det er  
befrielse fra alt ont/oc en fuld-  
kommen gienløfelse/ det er/det  
euige Liff oc Salighed / ved  
Jesum Christum/ huilcken ske  
loff euindelige/ Amen.

En daglig Tacksigelse  
oc Bøn.

**G**ud Naadige  
Fader / ieg tacker dig  
ved din Søn vor  
fiere H & X X & Jesum Chri-  
stum / vor eneste Mæglere oc  
Frelsermæd / for alle dine gaff-  
uer oc velgierninger / legemli-  
ge oc Aandelige / timelige oc  
euige / som ere flere oc større /  
end at noget Creatur kand  
enten tencke eller opregne.

O milde Gud Fader / ieg  
beder dig for din Sønns næffn-  
skyld / at du beuarer din Christ-  
ne Kirckē

ne Kircke vdi all Verden / oc  
lader dit Ord Predickis purt  
oc rent / at din Söns Rige  
maa videlige sprees vdi Ver-  
den / at mange kunde prise din  
Barmhiertighed i al euighed.

O almectigste Gud Fader  
bestemme dette Rige / regere  
Konningen oc alle Regentere  
oc Statter met din hellig-  
Aand / at wi kunde leffue it  
roligt leffnet / Gudsfrøctige oc  
erlige dig til Loff.

O min kiere Himmelske Fa-  
der / forlad mig min Synd /  
for din Söns Död oc pine  
skyld / oc gior mig retfærdig /  
met

met din Sønns Retfærdighed  
oc giff mig den helligland /  
lær mig din Ven / leed mig vdi  
din Sandhed. Beuare min  
Siæl fra wgdelige tancker /  
fra forgiftige affecter / fra  
skadelige raad / fra hiertens  
haardhed oc gienstridighed /  
fra onde gierninger / Oc giff  
mig naade at tencke / attraa /  
begere / ville / oc giøre det som  
dig er behageligt / den Christ-  
ne Kircke nytteligt / oc min  
Næste gaffuligt.

**D** HERRER giff mig for-  
stand / oc giør mig bistand /  
at ieg kand vere flitig oc tro-  
fast

fast vdi mit kald/ dig til ære/  
oc den Christne Kircke til for-  
bedring/ oc min Næste til go-  
de oc gaffu.

**D** HERRER Gud beuare  
mig i en leffuendis oc stadig  
Tro/vdi en god Samuittig-  
hed/ indtil dette Liffs ende/ at  
ieg da maa hensoffue vdi min  
HERRIS Jesu Christi paakal-  
delse/oc formedelst hannem be-  
komme det euige Liff / at ieg  
siden met alle dine vduaalde/  
loffuer / tacker oc priser dig  
euindelige. Dig ske loff / pris  
oc ære met din Son oc den  
helligAand / som er en Gud  
met

O met dig / fra nu oc vdi all  
Ewigged / Amen.

**Brentet vdi**  
Kjøbenhaffn / aff Matz  
Binggaard.

De findis til kjøbs hoffs  
Balzer Kaus / Borgere  
oc Bogeførere der samts  
mesteds.

Mar 1571.

